

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 39 (1921)  
**Heft:** 188

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bern** Samstag, 30. Juli 1921  
**Schweizerisches Handelsamtsblatt**  
**Berne** Samedi, 30 juillet 1921  
**Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint 1—2mal füglich

XXXIX. Jahrgang — XXXIX<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N<sup>o</sup> 188

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
 Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
 Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
 werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publitas A. O.  
 — Insertionspreis: 60 Cts. die sechspaltige Kolonnette (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
 Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
 fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
 offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publitas  
 S. A. — Prix d'insertion: 60 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 188

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechts-  
 register. — Aufhebung der Verfügung betreffend Einfuhr von ausländischem Brenn-  
 stoff. — Ungarn. — Einfuhrbeschränkungen: Warenverzeichnis. — Erledigungsfristen  
 für die vom eidg. Amt für geistiges Eigentum erlassenen Beanstandungen. — Monats-  
 auswerte der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken.

**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des  
 régimes matrimoniaux. — Abrogation de l'ordonnance concernant l'importation de  
 tourbe combustible étrangère. — Restrictions d'importation: Liste des marchandises.  
 — Délai de régularisation des notifications faites par le Bureau fédéral de la propriété  
 intellectuelle. — Situations mensuelles de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques.

**Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Konkurse — Faillites — Fallimenti**

**Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites**  
 (B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und  
 alle Personen, die auf in Händen eines  
 Gemeinschuldners befindliche Vermögens-  
 stücke Anspruch machen, werden aufge-  
 fordert, binnen der Eingabefrist ihre  
 Forderungen oder Ansprüche, unter Ein-  
 bringung der Beweismittel (Schuldscheine,  
 Einzahlungsscheine usw.) in Original oder  
 amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden  
 Konkursamt einzubringen.

Desgleichen haben die Schuldner der  
 Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-  
 frist als solche anzumelden, bei Straffolgen  
 im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als  
 Pfandgläubiger oder aus andern Gründen  
 besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein  
 Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem  
 Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei  
 Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle  
 ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-  
 dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können  
 auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-  
 schuldners sowie Gewährspflichtige bei-  
 wohnen.

Les créanciers des faillites et ceux qui  
 ont des revendications à exercer, sont  
 invités à produire, dans le délai fixé pour  
 les productions, leurs créances ou revendica-  
 tions à l'office et à lui remettre leurs  
 moyens de preuve (titres, extraits de livres,  
 etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de  
 s'annoncer, sous les peines de droit, dans  
 le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,  
 en qualité de créanciers gagistes ou à quel-  
 que titre que ce soit, sont tenus de les  
 mettre à la disposition de l'office, dans le  
 délai fixé pour les productions, tous droits  
 réservés; fautes de quoi, ils encourront les  
 peines prévues par la loi et seront déchués  
 de leur droit de préférence, sauf excuse  
 satisfaisante.

Les codébiteurs, cautions et autres  
 garants du failli ont le droit d'assister aux  
 assemblées des créanciers.

**Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (1717)**

Liquidation der ausgeschl. Verlassenschaft des Schoch-Wiede-  
 mann, Jakob, von Obfelden (Zürich), gew. Kaufmann, früher in Wädens-  
 wil, dann in Ottenbach und zuletzt in Langenthal.

Datum der Konkursöffnung: 7. Juli 1921.  
 Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. August 1921, nachmittags  
 3 Uhr, im Bahnhofrestaurant Meister in Langenthal.

Eingabefrist: Bis und mit 9. Juli 1921.  
 Diejenigen Gläubiger, welche Eingabe in das öffentliche Inventar gemacht  
 haben, sind der nochmaligen Anmeldung entoben.

**Kt. Graubünden Konkursamt Chur (1747)**

Gemeinschuldner: Limacher, Albert, Möbelhandlung, Tapezierer-  
 geschäft und Sportartikel, Lukmaniergasse, Chur (zurzeit wohnhaft in  
 Zürich).

Datum der Konkursöffnung: 19. Juli 1921.  
 Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. August 1921, nachmittags  
 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Chur.  
 Eingabefrist: 30. August 1921.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**  
 (B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte  
 Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,  
 falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
 Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou re-  
 tifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans  
 les dix jours par une action intentée devant  
 le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1718/45)**

Gemeinschuldner: Scholer-Stocker, Emil, Basel.  
 Anfechtungsfrist: Bis und mit 9. August 1921.  
 Gemeinschuldner: Simonin & Mazier, Basel.  
 Anfechtungsfrist: Bis und mit 9. August 1921.

**Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (1743/4)**

Faillie: Société immobilière Le Muguet, Lausanne.  
 Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette  
 publication.

Faillie: Société anonyme Autocamions S. A., à Lausanne.  
 Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette  
 publication.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (1719)**

Failli: Zullo, Cosimo, négociant en vins, à Neuchâtel.  
 Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette  
 publication.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1720)**

Gemeinschuldner: Zürcher, Adolf, Wirt zum Ratskeller in Bern.  
 Datum des Schlusses: 27. Juli 1921.

**Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (1723)**

Gemeinschuldner: Keller-Metzger, Ernst, Hohlglashandlung in  
 gros, in Schaffhausen.

Datum des Schlusses: 27. Juli 1921.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Gossau (1722)**

Gemeinschuldnerin: Firma Gebrüder Knecht, Alteisenhandlung,  
 Gossau.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursgerichtes: 16. Juli 1921.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Untertoggenburg (1721/4)**

Gemeinschuldner: Rügger, Jules, Uzwil.

Datum des Schlusses: 5. Dezember 1920.

Gemeinschuldner: Baumann, Hermann, Getreide, Käh, Degersheim.  
 Datum des Schlusses: 26. Juli 1921.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1748/9/50/1/2)**

Faillies:  
 Paul Babel & Co, fabrique d'encre, Rue des Caroubiers, 13, à Carouge.  
 Buanderie de la Rue des Voisins S. A., à Plainpalais.  
 Baud, Ernest, représentant, 18, Rue des Etuves.  
 Ecabert, Joseph, droguerie, 12, Rue du Marché.  
 Association des Vélocemans, 10, Quai de la Poste.  
 Date de la clôture: 25 juillet 1921.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1728)**

Gemeinschuldnerin: Braun & Cie., Kollektivgesellschaft, Lorrainewäsch-  
 und Textilwaren, Bahnhofstrasse Nr. 17, St. Gallen C.

Datum der Konkursöffnung: 1. Februar 1921.  
 Datum des Widerrufs: 27. Juli 1921, infolge gerichtlich bestätigtem  
 Nachlassvertrag. Art. 317, Sch. K. G.

**Kt. Aargau Konkursamt Aarau (1710)**

Die am 12. Januar 1921 über:  
 1. die Firma Ad. Wirz & Co., Handel in Fensterglas, Farbwaren,  
 Drogen und Chemikalien, in Aarau, und  
 2. Adolf Wirz-Riess, Kaufmann, in Aarau,  
 eröffnete Konkurse sind zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages  
 durch Verfügung des Bezirksgerichtes Aarau vom 20. Juli 1921 widerrufen  
 und die Gemeinschuldner in die Verfügung über ihr Vermögen wieder ein-  
 gesetzt worden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1726)**

Im Konkurse des Harburger, Emil, Kaufmann, wohnhaft gewesener  
 in Zürich 6, gelangt Montag, den 29. August 1921, nachmittags 4 Uhr, im  
 Gasthof zur «Krone» in Unterstrass-Zürich, auf öffentliche Steigerung:

1. Einfamilien-Villa, Rigistrasse Nr. 42 in Zürich 6, unter Nr. 500 für  
 Fr. 134.000 asssekuriert, mit 720 m<sup>2</sup> Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und  
 Garten, Kat.-Nr. 522.

Die Liegenschaft ist sofort beziehbar.  
 Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt (Rötelstrasse 15)  
 zur Einsicht auf.

**Kt. Basel-Stadt Betreibungsamt Basel-Stadt (1716)**

**Grundstückversteigerung.**  
 H. Gant.

Donnerstag, den 1. September 1921, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichts-  
 gebäude, Bäumlingasse 3. I. Stock, im Zivilgerichtssaal, mangels Angebotes  
 an der H. Gant, gerichtlich versteigert das dem Diehl(-Besse), Karl  
 Heinrich, von Unterlangenegg (Bern), gehörende Grundstück, Sektion IV,  
 Parzelle 1211, haltend 3 a 71 m<sup>2</sup> mit Wohngebäude Liesbergerstrasse 15,  
 Hintergebäude, Schopf. (Brandschätzung Fr. 67.600.)

Die antilige Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 82.000.  
 Vor dem Zuschlag sind Fr. 1100 (Handänderungssteuer und matmassliche  
 Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer  
 Nr. 30) vom 10. August 1921 an zur Einsicht auf.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(L. P. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist nur  
 die Dauer von zwei Monaten eine Nach-  
 lassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert ihre  
 Forderungen in der Eingabefrist beim Sach-  
 walter einzulegen unter der Androhung,  
 dass sie im Unterlassungsfalle bei den Ver-  
 handlungen über den Nachlassvertrag nicht  
 stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den  
 unten hierfür bezeichneten Tag einberufen.  
 Die Akten können während zehn Tagen  
 vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un  
 sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire  
 leur créances auprès du commissaire dans  
 le délai fixé pour les productions, sous  
 peine d'être exclus des délibérations rela-  
 tives au concordat.

Une assemblée des créanciers est con-  
 voquée pour la date indiquée ci-dessous.  
 Les créanciers peuvent prendre connais-  
 sance des pièces pendant les dix jours  
 qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (1729<sup>a</sup>)**

Schuldner: Tempelhof-Kernberg, Leiser Isak, Schirmfabri-  
 kation, Löwenstrasse 25, in Zürich 1.

Datum der Bewilligung der Stundung: 19. Juli 1921.  
Sachwalter: Charles Hafner, Rechtsanwalt, Rennweg 10, in Zürich 1.  
Eingabefrist: 18. August 1921.  
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 1. September 1921, nachmittags 2½ Uhr, im kleinen Saal des Restaurants z. Kaufleuten, Pelikanstrasse 18, in Zürich 1.  
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 22. August 1921 an im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern-Stadt* (1731/2)  
Schuldnerin: Société Industrielle Camphora, Paris, mit Zweigniederlassung in Worblaufen.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern: 20. Juli 1921.  
Sachwalter: J. Müller, Konkursbeamter von Bern-Stadt, Speichergasse Nr. 8.

Eingabefrist: Bis 19. August 1921 schriftlich beim Sachwalter.  
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 7. September 1921, nachmittags 8 Uhr, im Amthaus Bern, Souterrain, Zimmer Nr. 3.  
Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

Schuldner: Wyss, Ferd., Buch- und Kunsthandlung, in Bern, Ecke Amthausgasse-Münzgraben.

Datum der Bewilligung der Stundung: 19. Juli 1921.  
Dauer: 2 Monate.

Sachwalter: Otto Maybach, Notar, in Bern, Neugasse Nr. 39.  
Eingabefrist: Bis und mit 19. August 1921.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 13. September 1921, vormittags 10 Uhr, im Amthaus Bern, Souterrain, Zimmer Nr. 3.  
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 3. September 1921 hinweg, im Bureau des Sachwalters, Neugasse 39, in Bern.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Oberrheintal in Allstätten* (1733)

Schuldner: Reuthbuch, Max, Rebstein.  
Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Oberrheintal in Allstätten: 12. Juli 1921.

Sachwalter: Dr. Jos. Keel, Gerichtsschreiber.  
Eingabefrist: 20. August 1921.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 3. September 1921, vormittags 10 Uhr, im Rathaus in Allstätten.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter in der Gerichtskanzlei Allstätten.

**Kt. Graubünden** *Kreisgerichtsausschuss Chur* (1730\*)

Schuldner: Buchli-Kuoni, M., Obere Gasse, Chur.  
Sachwalter: Caspar Brüggenthaler, Chur.

Eingabefrist: Innerhalb 20 Tagen beim Sachwalter.  
Gläubigerversammlung: 1. September 1921, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Chur.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

**Ct. de Vaud** *District de Lausanne* (1741/2)

Débitrice: Société en nom collectif Dreyfuss & Cie, Acières, Grand Chêne, 5, à Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis concordataire par le président du tribunal civil du district de Lausanne: 26 juillet 1921.

Commissaire au sursis concordataire: B. Grec, préposé aux faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 20 jours expirant le 19 août 1921.  
Assemblée des créanciers: Lundi, 12 septembre 1921, à 2½ heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 1er septembre 1921, au bureau du commissaire, Place Chauderon, 1, à Lausanne.

Débitrice: Heymann-Guggenheim, Nelly, articles de bureau, Las Rosas, Avenue des Alpes, à Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis concordataire par le président du tribunal civil du district de Lausanne: 26 juillet 1921.

Commissaire au sursis concordataire: B. Grec, préposé aux faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 20 jours expirant le 19 août 1921.  
Assemblée des créanciers: Lundi, 12 septembre 1921, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 1er septembre 1921, au bureau du commissaire, Place Chauderon, 1, à Lausanne.

**Ct. de Neuchâtel** *District de la Chaux-de-Fonds* (1740)

L'assemblée des créanciers de The Rodé Watch Co, qui devait avoir lieu le 12 août 1921, est renvoyée à une date qui sera ultérieurement portée à la connaissance des créanciers.

La Chaux-de-Fonds, le 28 juillet 1921.

Le commissaire au sursis: H. Jacot.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**

(B.G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern-Stadt* (1734)

Die Nachlassstundung der Firma Gempeler & Cie., Zigarrengeschäft, in Bern, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 18. Juli 1921 um 2 Monate, d. h. bis und mit 4. Oktober 1921, verlängert worden.

Bern, den 27. Juli 1921.

Der Sachwalter: P. Hofer, Konkursbeamter.

**Kt. St. Gallen** *Konkurskreis St. Gallen* (1736)

Das Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, hat mit Beschluss vom 21. Juli 1921 die der Firma Hans Wild, Stickerei-Bedarfsartikel, Webergasse 22, St. Gallen, gewährte Nachlassstundung um 2 Monate, bis 20. Oktober 1921, verlängert.

St. Gallen, den 27. Juli 1921.

Der Sachwalter: Dr. Jakob Meyer, Konkursbeamter.

**Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire**

(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

**Ct. de Vaud** *Tribunal civil du district de Lausanne* (1727)

En date du 25 juillet 1921, le président du tribunal civil du district de Lausanne, a révoqué le sursis concordataire accordé à Cailler, Henri, marchand de meubles, Petit Chêne, à Lausanne, le 24 mai 1921.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat**  
(B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Solothurn Amtsgericht von Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn** (1737)

Schuldnerin: Firma Oskar Schreiber & Cie., Fabrikation von Druckknöpfen und Metallwaren, in Biberist.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 3. August 1921, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten, im Amthaus Solothurn.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Brugg* (1736)

Schuldnerin: Firma O. Seeberger & Cie., Maschinenfabrik Brugg.

Verhandlungstermin: Dienstag, den 16. August 1921, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Brugg.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Solothurn Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn** (1738)

Das Amtsgericht Solothurn-Lebern, als Nachlassbehörde, hat unterm 14. Juli 1921 den Nachlassvertrag der Firma Schwesternrotb, Weisswarengeschäft, in Grenchen, bestätigt.

## Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung d. Bundesrat v. 4. April 1921. — Ordonnance d. Conseil féd. d. 4 avril 1921.)

### Verlängerung einer Notstundung.

**Kt. Solothurn Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn** (1739)

Das Amtsgericht Solothurn-Lebern, als Nachlassbehörde, hat unterm 14. Juli 1921 die der Einzelfirma Karl Jäggi, Schraubenfabrik, in Solothurn, unterm 6. Mai 1921 bewilligte Notstundung auf die Dauer von 2 Monaten, um vier Monate, d. h. bis zum 6. November 1921, verlängert.

## Verschiedenes — Divers

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Untertoggenburg in Flawil* (1725)

### Aufforderung an die Inhaber von Dienstbarkeiten.

Konkurs: Gunzenreiner, Ulrich, Sattlermeister, Degersheim.

Grundstück: Ein Wohnhaus mit Ladenlokal samt Hofstatt und Hofraumaboden, 126 m<sup>2</sup> haltend (Kataster-Nr. 35), an der Hauptstrasse im Dorf Degersheim gelegen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden hiermit aufgefordert, diese Rechte bis 19. August 1921 dem obgenannten Amte zur Kenntnis zu bringen, unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift. Innewert nützlicher Frist nicht angemeldete Dienstbarkeiten können gültigen Erwerb des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die nach dem Z. G. B. ohne Eintragung ins Grundbuch dinglich wirksam sind.

## Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

### Zürich — Zurich — Zurigo

1921. 28. Juli. Marcolid A.-G. (Marcolid S. A.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 311 vom 9. Dezember 1920, Seite 2330). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juli 1921 haben die Aktionäre die Liquidation und Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidatoren sind ernannt: Dr. Johannes Duft, Rechtsanwalt, von Kaltbrunn, in St. Gallen, und Salo Feller, Kaufmann, von Altenberg (N. Oesterreich), in St. Gallen, letzterer bisheriger Verwaltungsrats-Delegierter. Die Genannten führen für die Firma mit dem Zusatz in Liq. (en liq.) unter sich oder je mit einem der bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Alwin Künzler, Präsident; Traugott Jost, Heinrich Arnold Spöri, oder mit dem Prokuristen: Arthur Bühler, kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

Kaufmännische und industrielle Propaganda. — 28. Juli. Die Firma Juvet, de Stoutz & Meyer, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 131 vom 25. Mai 1920, Seite 970), kaufmännische und industrielle Propaganda, Gesellschafter: Roger Frédéric Edward Juvet, Ing., Charles Robert de Stoutz-Bourgeois, Ing., und Karl Alfred Meyer-Escher, ist infolge Überganges des Unternehmens an die Firma «Muster-Ausstellungen-Züge A.-G.» in Zürich 1 und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt. (S. H. A. B. Nr. 136 vom 31. Mai 1921, Seite 1097).

Tuch, Konfektion, Strick- und Wirkwaren. — 28. Juli. Inhaber der Firma Josef Schnyder in Uster ist Josef Schnyder, von Vorderwägthal, in Uster. Tuch- und Konfektionshaus, ohne Handel in Strick- und Wirkwaren. Bahnstrasse.

Konfektion, Stoffe, Schuhwaren. — 28. Juli. Inhaber der Firma Eduard Müller in Seuzach ist Eduard Müller, von Winterthur, in Seuzach. Detailhandel in Konfektion, Stoffen und Schuhwaren. Bahnhofstrasse 87.

28. Juli. Schweizerischer Baumeister-Verband in Zürich (S. H. A. B. Nr. 228 vom 6. September 1920, Seite 1702). Das Geschäftslokal dieser Genossenschaft befindet sich nunmehr an der Alpenstrasse 38, in Zürich 2.

Edelstahl, Eisen usw. — 28. Juli. Die Firma Carl Greuter in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 62 vom 11. März 1920, Seite 445), Handel in Edelstahl, Eisen, Guss und Eisenbahnmateriale, Generalvertreter der «Ternitzer Stahl- und Eisenwerke von Schoeller & Co.» in Wien, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Seidenwaren und Vertretungen. — 28. Juli. Inhaber der Firma Traugott Jost in Zürich 1 ist Paul Traugott Jost, von Wädenswil, in Zürich 7. Soierie und Vertretungen. Sonnenquai 1.

Waren aller Art. — 28. Juli. Die Firma Schaefer & Lang in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 58 vom 2. März 1921, Seite 446) verzeigt als nunmehrige Domizil und Geschäftslokal: Zürich 5, Sihlquai 55.

Maschinenfabrik. — 28. Juli. Die Firma Ernst Meyer in Fehraltorf (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1919, Seite 545), Maschinenfabrik, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Berichtigung zur Eintragung vom 22. Juli 1921 betreffend die Maschinenfabrik Hinwil A.-G. in Hinwil (S. H. A. B. Nr. 183 vom 25. Juli 1921, Seite 1506). Das Aktienkapital ist festgesetzt auf Fr. 1,000,000, eingeteilt in 160 Stammaktien zu je Fr. 4000 und 360 (nicht 340) Prioritätsaktien zu je Fr. 1000, alle auf den Inhaber lautend.

**Brot- und Feinbäckerei, Konditorei.** — 28. Juli. Die Firma **Albert Weber-Wichser** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 171 vom 11. Juli 1921, Seite 1401) erteilt Prokura an **Emil Guggenbühl**, von Grüningen, in Zürich 7.

**Zahnärztliche Materialien.** — 28. Juli. Die Firma **de Trey Brothers (Gebr. de Trey) (de Trey frères) (Brüder de Trey)**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1914, Seite 1765), Fabrikation und Export zahntechnischer Materialien, Gesellschafter: **Emanuel de Trey** und **Dr. Maurice de Trey**, und damit die Prokura **Marc Pittet**, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma **«Gebr. de Trey, Aktiengesellschaft»** in Zürich 1 und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

28. Juli. **A.-G. für Handel und Vertretungen (Société pour le Commerce et Représentations S. A.) (Società per il Commercio e rappresentanze S. A.)** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 104 vom 21. April 1921, Seite 802). **Hermann Huber** ist als Verwaltungsrat zurückgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied ist gewählt: **François Albert Vuagneux**, Handelsagent, von **le Locle (Neuenburg)**, in Lausanne, Avenue du Léman 8 bis.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

1921. 28. Juli. Die **Käsergenossenschaft Wyssbach**, mit Sitz in Wyssbach, hat in ihrer Hauptversammlung vom 7. April 1921 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 48 vom 10. April 1888, Seite 372, publizierten Tatsachen getroffen: Die Genossenschaft bezweckt: a) die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Käseerei und durch den Betrieb derselben in eigener Regie oder durch Milchverkauf an einen Käser; b) die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft durch Anteilnahme an zeitgemässen Bestrebungen, insbesondere durch Anschluss an grössere genossenschaftliche Unternehmungen und Organisationen. Alle Mitglieder haben bei ihrer Aufnahme die Statuten zu unterzeichnen oder eine darauf Bezug nehmende schriftliche Beitrittserklärung einzureichen. Ueber ein eventuelles Eintrittsgeld der Gastbauern beschliesst die Hauptversammlung. Die Stammanteile werden statt auf Fr. 25 auf je Fr. 50 ausgestellt. Die Einzahlung derselben geschieht durch Beschluss der Hauptversammlung. Diese kann jederzeit volle oder teilweise Einzahlung beschliessen. Die Zahl der von jedem Mitgliede zu übernehmenden Anteilscheine wird von der Hauptversammlung bestimmt. Die Verteilung soll für alle Fälle entweder nach Massgabe des Viehbestandes oder nach der Grösse der Liegenschaften vorgenommen werden. Jedes Mitglied hat wenigstens einen Anteilschein zu übernehmen. Die Anteilscheine sind nicht teufbar. Sie werden nur an die nach § 4 der Statuten berechtigten Nachfolger in Liegenschaftsbesitz übertragen. Wird eine Liegenschaft geteilt, so sollen die Anteilscheine verhältnismässig auf die neuen Besitzer verteilt werden, wobei jedes Mitglied wenigstens einen Anteilschein erhalten soll. Sind mehr Teilhaber als Anteilscheine, so werden neue Anteile errichtet. Beim Tode eines Mitgliedes geht die Mitgliedschaft ohne weiteres auf die Erben über. Verkauft ein Mitglied seinen Landbesitz oder den grösseren Teil davon, so ist dasselbe verpflichtet, dem Nachfolger im Liegenschaftsbesitz die Uebernahme der Mitgliedschaft zu überbinden. Verweigert der Nachfolger im Liegenschaftsbesitz die Uebernahme der Mitgliedschaft und der zugehörigen Anteilscheine, so haftet der bisherige Besitzer oder sein Erbe als Mitglied weiter für die Milchlieferung bis zum Eintritt infolge regelrechter Kündigung der Mitgliedschaft. Der Austritt kann nur auf Schluss eines Rechnungsjahres, d. h. jeweils am 1. Mai geschehen und muss wenigstens 6 Monate vorher dem Vorstände schriftlich angezeigt werden. Die ausscheidenden Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Ihre Anteilscheine fallen dahin, und der bereits einbezahlte Betrag verbleibt dem Genossenschaftsvermögen. Der Sekretär kann inner- oder ausserschhalb der Genossenschaftsmitglieder gewählt werden. Im letztern Falle gehört der Sekretär nicht dem Vorstände an und hat bei den Verhandlungen nur beratende Stimme. In ihrer Hauptversammlung vom 23. April 1921 sodann hat die Käsergenossenschaft Wyssbach ihren Vorstand neu bestellt wie folgt: Es wurden gewählt an Stelle des bisherigen Präsidenten **Gottfried Jäggi**, des bisherigen Vizepräsidenten und Kassiers **Fritz Kaderli** und des bisherigen verstorbenen Besitzers **Gottlieb Lanz**: als Präsident: **Gottfried Leuenberger**, von Melchnau, Landwirt, im Thal zu Wyssbach; zum Vizepräsidenten und Kassier: **Johann Brechbühl**, von Trubschachen, Landwirt, in Wyssbach; als Beisitzer: **Gottfried Zulliger**, Landwirt, in der Schwange, von und in Wyssbach. Präsident, Vizepräsident und der bisherige Sekretär **Emil Luginbühl** führen je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft durch kollektive Zeichnung.

##### Bureau Bern

27. Juli. Die Firma **W. Bestgens Sohn Bern «Berna» Musikwerke** in Bern (S. H. A. B. Nr. 125 vom 18. Mai 1921, Seite 998, und Verweisung) erteilt Kollektivprokura an **Louis Gustav Koyen**, von Peuchapatte, und **Paul Otto Schettler**, von Genf, beide in Bern wohnhaft.

**Papier-, Bürsten- und Seilerwaren.** — 27. Juli. Die Firma **Hs. Wiesmann**, Papier-, Bürsten- und Seilerwaren en gros, in Bern (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1918, Seite 49), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

28. Juli. Die **Genossenschaft Syndikat stadtberner Metzgermeister**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 124 vom 26. Mai 1919, Seite 901, und Verweisung), hat in der Generalversammlung vom 11. Mai 1921 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen. Die Genossenschaft hat zum Zwecke: Genossenschaftlicher Schlachttrieb im Schlachtbau in Bern und gemeinsame Verwertung sämtlicher Nebenprodukte, genossenschaftlicher Vieh- und Fleischimport, Besorgung der Camionnago, Verfolgung und Einführung weiterer Genossenschaftsbestrebungen, Führung eines Arbeitsnachweissbureaus und Wahrung der Standeschre, Pflege der Kollegialität und Geselligkeit unter den Mitgliedern. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung der Genossenschaftler, der engere und erweiterte Vorstand, die Geschäftsleitung, bestehend aus dem Importeur und dem Geschäftsführer, und die Rechnungsrevisoren. Ausser den bisher der Generalversammlung eingeräumten Funktionen kommt derselben noch zu: die Festsetzung des Jahresbeitrages der Mitglieder und die Festsetzung des Zinssusses der Anteilscheine. Der Vorstand: Der erweiterte Vorstand besteht aus 11 Mitgliedern. Sämtliche Vorstandsmitglieder müssen aktive Meister sein. Der engere Vorstand setzt sich zusammen aus Präsident, Vizepräsident, Importeur und dem Beisitzer. Der engere Vorstand und der Geschäftsführer vertreten die Genossenschaft nach aussen. Präsident, Vizepräsident und Importeur zeichnen je kollektiv mit dem Geschäftsführer oder an dessen Stelle mit dem Beisitzer. Dem erweiterten Vorstand kommt neben den früher publizierten Befugnissen zu, die Konstituierung des Gesamtvorstandes, die Wahl des Importeurs und des Geschäftsführers. Der engere Vorstand der Genossenschaft setzt sich infolge Neubestellung nunmehr zusammen aus dem bisherigen Präsidenten, **Niklaus Hofer**, als Präsident, **Gottlieb Keller**, von Oberthal, als Vize-Präsident, **Friedrich Rutsch**, von Bättwil, als Importeur, **Alfred Ryser**, von Hasli bei Burgdorf, als Beisitzer, alle vier Metzgermeister, in Bern, und **Jakob Egli**, von Bäretswil, in Bern, als Geschäftsführer. Die Unterschriften des früheren Vizepräsidenten **Charles Tan-**

**naz**, des I. Sekretärs und Kassiers **Franz Wyder** und des II. Sekretär-Kassiers **Ernst Meyer** sind erloschen.

28. Juli. **Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 12 vom 14. Januar 1920, Seite 75, und Verweisungen). Der Verwaltungsrat besteht aus: **Albert Vogt**, Präsident, von Grenchen, Kaufmann, in Bern; **Armand von Ernst**, Vizepräsident, von Bern, Banquier, in Bern; **Hans von Schulthess**, von Zürich, Ingenieur, in Zürich; **Eugen von Büren**, von Bern, Banquier, in Bern; **Fernand Tavel**, von Payerne, Ingenieur, in Lausanne; **Emil Stamm**, von Schleithem, Bankdirektor, in Bern.

**Mechanische Werkstätte.** — 28. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Sinzig & Wenger**, mechanische Werkstätte, in Bern (S. H. A. B. Nr. 65 vom 13. März 1920, Seite 467), ist durch Konkurs aufgelöst worden. Die Firma wird infolgedessen von Amtes wegen gestrichen.

##### Bureau Laupen

26. Juli. Die **Konsumgenossenschaft Laupen (Bern) und Umgebung**, mit Sitz in Laupen (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1917, Seite 202), hat in ihren Generalversammlungen vom 6. Februar 1916 und 14. März 1920 eine Revision der Statuten vorgenommen, welche folgende Abänderungen aufweist: ihr Wirtschaftsgebiet bilden die Gemeinden Bödingen, Laupen, Kerzers und Umgebung. Die Genossenschaft sucht ihre Zwecke auch zu erreichen durch Anschluss an die innerhalb des V. S. K. bestehenden oder entstehenden Unterverbände oder Zweckverbände. Die Genossenschaft ist politisch und konfessionell neutral, dagegen hat sie in wirtschaftlichen Fragen die Konsuminteressen zu wahren. In dringenden Fällen können Bekanntmachungen in der Lokalpresse, durch Zirkular oder durch Anschlag im Verkaufsort oder nach Gutfinden des Vorstandes erlassen werden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Uebernahme eines Anteilscheines. Trägt der Vorstand Bedenken, die Aufnahme einer Person oder Gesellschaft zu vollziehen, so kann der Entscheid durch die Kreisversammlung verlangt werden. Die Mitgliedschaft erlischt auch durch Einstellung der Benutzung der Genossenschaftsanstalten. Sobald ein Auflösungsbeschluss gefasst ist, ist ein Austrittsbegehren nicht mehr zulässig. Ausgeschlossen Mitgliedern steht die Berufung an die Kreisversammlung zu. Als Betriebsmittel dienen auch die Guthaben der Mitglieder. Die Anteilscheine werden von der vollständigen Einzahlung an gerechnet zu 5 % verzinst. Der Betrag des Anteilscheines kann auch bei Ausrichtung der ersten Rückvergütung mit Fr. 10, hernach in jährlichen Raten von Fr. 5 einbezahlt werden. Bevor der von einem Mitglied übernommene Anteilschein nicht ganz einbezahlt ist, kann es die Auszahlung der ihm zukommenden Rückvergütung nicht voll beanspruchen. Der Gesamtbetrag der auszubehenden Obligationen wird auf Antrag des Vorstandes durch die Urabstimmung bestimmt. Die Obligationen werden zu Fr. 50 und höher ausgestellt. Dem Vorstand steht das Recht zu, alljährlich eine gewisse Anzahl Obligationen behufs Rückzahlung zur Auslösung zu bestimmen. Die Genossenschaft führt eine Guthabekasse mit Guthabenhäft. Guthaben, welche vor Ablauf von drei Monaten, vom Tage der Einlage an gerechnet, zurückgezogen werden, geniessen keinen Zins. Im übrigen wird der Zins vom ersten Tage der Einzahlung bis zum Tage der Rückzahlung berechnet. Im übrigen gelten die Bestimmungen im Guthabenhäft. Das Rechnungsjahr beginnt mit dem 1. Oktober und endet mit dem darauffolgenden 30. September. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Gesamtheit der Mitglieder (Urabstimmung); 2. die Kreisversammlungen; 3. der Vorstand; 4. die Betriebskommission; 5. der Verwalter; 6. die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus wenigstens neun Personen und drei Ersatzmännern. Eine Auflösung der Genossenschaft kann nur mit Zustimmung einer Dreiviertelmehrheit sämtlicher Mitglieder beschlossen werden. Der Vorstand bezeichnet die Mitglieder, welche die rechtsverbindliche Unterschrift führen sollen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen je zu zweien kollektiv der Präsident, der Sekretär und der Verwalter. Der Vorstand besteht aus: einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten, dem Sekretär, 7 Beisitzern und drei Ersatzmännern. Präsident ist **Fritz Klopstein**, Schlossermeister, von und in Laupen; Vizepräsident ist **Gottlieb Klopstein**, Werkführer, von und in Laupen; Sekretär ist **Emil Flury**, von Roggenburg, Typograph, in Laupen; Beisitzer sind: **Felix Meyer**, von Düringen, Maurer, in Bödingen; **Peter Schaller**, von Wünnwil, Schuhmacher, in Noflen; **Samuel Kaltenrieder**, Weihenwärter, von und in Kerzers; **Alfred Gutknecht**, von Bied. Briefträger, in Kerzers; **Ernst Klopstein**, Fabrikarbeiter, von und in Laupen; **Gottfried Büchi**, von Dieki, Hilfsarbeiter, in Kriehenwil; **Adolf Hänni**, von Wohlen, Elektriker, in Kerzers; Ersatzmänner: **Johann Fröhlich**, von Aadorf (Thurgau), Typograph, in Laupen; **Josef Boshung**, Fabrikarbeiter, von Wünnwil, in Noflen; **Jakob Messer**, von Radelfingen, Landwirt, in Kerzers.

##### Bureau Nidau

**Architekturbureau und Baugeschäft.** — 19. Juli. Die Firma **Suter & Lindt in Liquid.**, in Nidau (S. H. A. B. Nr. 86 vom 2. April 1912, Seite 586), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

**Aluminium- und andere Metallwaren.** — 28. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Küng & Cie.**, in Nidau (S. H. A. B. Nr. 79 vom 4. April 1918, Seite 541), hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

##### Bureau Trachselwald

**Motzgerei und Viehhandel.** — 27. Juli. Die Firma **Karl Schärli**, Metzgerei und Viehhandel, in Dürrenroth (S. H. A. B. Nr. 195 vom 29. Juli 1920, Seite 1471), ist erloschen und wird gestrichen; das Geschäft mit Aktiven und Passiven geht über an die Kollektivgesellschaft **«Gebr. Schärli»**, in Dürrenroth.

**Karl Schärli** und **Ernst Schärli**, beide von Walkringen, ersterer Metzgermeister, in Dürrenroth, letzterer Kaufmann, im Hümbach, Gemeinde Hiltfingen, haben unter der Firma **Gebr. Schärli**, mit Sitz in Dürrenroth, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche unterm 18. Februar 1921 begonnen hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **«Karl Schärli»** übernimmt. Metzgerei, Fleisch- und Wurstwarenversand und Handel mit Vieh; im Dorf.

##### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

28. Juli. Die **Kanalisationsgenossenschaft Spiez**, in Spiez (S. H. A. B. Nr. 363 vom 22. September 1904, Seite 1449 und dortige Verweisungen), hat in ihrer Hauptversammlung vom 11. November 1920 ihre Statuten revidiert. Dabei wurden folgende Änderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: das Anlagekapital wird gedeckt durch die Einkaufssumme der Gebäude- und Grundbesitzer, durch Mietzinse für den Anschluss von Gebäuden und eventuelle Beiträge von Staat und Gemeinde. Wer Mitglied der Genossenschaft zu werden wünscht, hat sich schriftlich beim Vorstand anzumelden. Mitglied der Genossenschaft wird, wer für seine Gebäude und Liegenschaften die statutengemässe Einkaufssumme bezahlt hat. Durch Nachlassverfall oder Konkurs kann diese Verpflichtung nicht alteriert werden. Die Mitgliedschaft berechtigt den neu eintretenden Genossenschaftler an jedem verzeigten Punkte der ausgeführten Leitungen für ihm gehörende Abwasser oder Ueberwasser von Gebäuden oder Liegenschaften, für welche die Einkaufssumme bezahlt worden ist, anschliessen zu können. Die Genossenschaft bestimmt Art und Weise des Anschlusses. Der Eintritt in die Genossenschaft geschieht unter folgenden Bedingungen: die Gebäudeeigentümer haben für das Miteigentums- und Anschlussrecht 20 Promille de-

Brandversicherungssumme zu bezahlen. Dieser Beitrag kann jederzeit durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung erhöht oder ermässigt werden. Bei Gebäuden mit einer Brandversicherungssumme von über Fr. 50,000 tritt folgender Habatt an der Einkaufssumme ein: Ueber Fr. 50,000 bis Fr. 100,000 = 5 %, über Fr. 100,000 bis Fr. 200,000 = 10 %, über Fr. 200,000 = 15 %. Die Einkaufssumme ist vor Anschluss an die Kanalisation ganz zu bezahlen. Die Beitragssumme für den Anschluss von Wasser aus nicht überbauten Grundstücken, wie Strassen, Bahnhafen, Mattland usw. wird von der Genossenschaft von Fall zu Fall bestimmt. Gebäude- und Grundeigentümer können der Genossenschaft auch als Mieter beitreten. Die Genossenschaft gestattet selchem für die Dauer von acht Jahren mietweise den Anschluss an das Kanalisationsnetz. Hat ein Mieter die vereinbarten Mietzinse für diese Zeit bezahlt, so wird er ohne weitere Zahlung Genossenschafter mit allen in den Statuten festgelegten Rechten und Pflichten. In diesem Falle wird zwischen den Parteien ein Mietvertrag vereinbart, in welchem die näheren Bedingungen festgelegt sind. Bei Handänderungen einer angeschlossenen Liegenschaft ist der Mieter verpflichtet, dem Rechtsnachfolger den Mietvertrag in Rechten und Pflichten zu überbinden, unter gleichzeitiger Mitteilung an den Vorstand. Ersterer haftet jedoch der Genossenschaft persönlich bis zur Erfüllung des ganzen Mietvertrages weiter. Werden an Stelle alter Gebäude neue aufgeführt, oder wird durch Erweiterungsbauten oder Umänderungen an bestehenden Gebäuden die Brandversicherungsschätzung erhöht, so ist der Eigentümer verpflichtet, der Genossenschaft für die Differenz der Schätzungssumme 20 Promille nachzubehalten. Wird dagegen ein Gebäude durch Brand zerstört oder abgebrochen, so hat der Eigentümer kein Recht auf Rückerstattung der seinerzeit geleisteten Einkaufssumme. Bei Wiederaufbau wird ihm dagegen die früher einbezahlte Einkaufssumme in Anrechnung gebracht. Die Erstellungs- und Unterhaltungskosten für die Zuleitungen von den Häusern, bzw. Grundstücken bis zu den von der Genossenschaft erstellten Hauptleitungen und den Anschluss an dieselben fallen zu Lasten der zuleitenden Grundeigentümer. Der Austritt aus der Genossenschaft geschieht durch Kündigung der Mitgliedschaft wenigstens vor Ablauf eines Kalenderjahres mittelst eines an den Vorstand zu richtenden Briefes und durch Ausschluss wegen statutenwidrigen Verhaltens, welcher jedoch nur von der Hauptversammlung gemäss Art. 19 der Statuten beschlossen werden kann. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch einmaliges Inserat im Amtsanzeiger von Niedersimmenthal und in der Lokalpresse. Die Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung der Genossenschaftsmitglieder, der aus einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten, einem Kassier, einem Sekretär und einem Beisitzer bestehende Vorstand und die zwei Rechnungsrevisoren nebst einem Supplanten derselben. Namens der Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Bis zur vollständigen Abzahlung der Anlagekosten sind die Einkaufssummen, Mietbeträge und Subventionen ausschliesslich zur Bezahlung der Schulden (Kapital und Zinsen) zu verwenden. Die Hauptversammlung ist berechtigt, allfällige Kapitalzinsen von Darlehen, welche die Genossenschaft schuldet, sowie Unterhaltungskosten, welche weder durch die ordentlichen Einnahmen, noch durch den allfälligen Reservefonds gedeckt werden können, den Mitgliedern im Verhältnis der von ihnen einbezahlten Einkaufssumme aufzuerlegen. Sind die sämtlichen Genossenschaftsschulden bezahlt, so werden die jeweiligen Einkaufssummen zur Speisung eines Reservefonds kapitalisiert, bis derselbe die Summe von Fr. 10,000 erreicht hat. Ueberschüsse können unter die Genossenschaftsmitglieder gemäss ihren Einkaufssummen verteilt werden. Es steht der Gemeinde Spiez frei, die Anlage ohne weitere Entschädigung an die Genossenschaft zu übernehmen, immerhin unter der Bedingung, dass sie sich verpflichtet, die vorhandenen und eventuell neu zu erstellenden Leitungen auf alle Zeiten gehörig zu unterhalten. Der Reservefonds dient zur Bestreitung der Unterhaltungskosten und eventuell Erweiterungskosten. Geht die Anlage in das Eigentum der Gemeinde über, so beschliesst die Hauptversammlung über die Verwendung desselben. Die Genossenschaft hat an Stelle des bisherigen Präsidenten Karl Regez und des bisherigen Vizepräsidenten Fritz Gysling zum nunmehrigen Präsidenten des Vorstandes Fritz Gysling, von Egg (Zürich), Photograph und Zivilstandsbeamter, in Spiez, und zum nunmehrigen Vizepräsidenten Albert Simmler, von Rüdlingen, Bahnmeister, in Spiez, gewählt. Kassier ist Hans Iten, Gemeindepräsident und Geschäftsführer der Spar- & Leihkasse in Thun, von und in Spiez; Sekretär ist Hans Iseli, von Walkingen, Mechaniker und Nähmaschinenhändler, in Spiez; Beisitzer ist Alfred Barben, Gemeinderatspräsident und Handelsmann, von und in Spiez; alle drei bisherige Mitglieder des Vorstandes. Geschäftslokal: Geschäftshaus Iseli an der Oberlandstrasse.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

Delikatessen, Spirituosen, Landesprodukte. — 1921. 28. Juli. Die Firma **Eduard Bamert-Zeindler**, in Lachen (S. H. A. B. Nr. 1920, Nr. 107, Seite 781), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma: August Schmid-Müller.

Metzgerei. — 28. Juli. Die Firma **Witwe Zehnder, Metzgeri und Wursteri**, in Lachen (S. H. A. B. 1911, Nr. 111, Seite 751), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. Juli. Die Firma **Witwe Schättin z. Konsum**, in Lachen (S. H. A. B. 1904, Nr. 279, Seite 1113), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf Wwe. Josefina Kessler-Schättin, in Lachen.

Mercerie- und Spezereiwaren. — 28. Juli. Inhaberin der Firma **Wwe. Josephina Kessler-Schättin**, in Lachen, ist Wwe. Josephina Kessler-Schättin, von Galgenen, wohnhaft in Lachen. Mercerie- und Spezereiwaren.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1921. 26. Juli. Aus dem Vorstand der **Milchverwertungsgenossenschaft Schwarzenberg & Umgebung**, in Kägiswil (S. H. A. B. Nr. 198 vom 19. August 1919, Seite 1462), sind ausgetreten: Josef Niederberger, Robert Reinhard, Theodor Niederberger und Alois Vogel. In der Generalversammlung vom 3. Juli 1921 sind an deren Stelle in den Vorstand gewählt worden: Anton von Wyl, Landwirt, Hostatt, als Präsident; Josef von Wyl, Zimmermann, als Kassier; Ernst von Wyl, Landwirt, Laas, bisheriges Vorstandsmitglied, als Aktuar; alle von Kägiswil-Sarnen und daselbst wohnhaft, sowie Josef Niederberger, von Dallenwil, Landwirt, Eggmat, in Alpnach, und Johann Krummenacher, von Flühli (Luzern), Landwirt, Hostatt-Riedmatt, in Kägiswil; letztere zwei als Mitglieder. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

Spezereien, Drogen, Tuchwaren usw. — 26. Juli. Inhaberin der Firma **Lina Dotta-Enz**, in Giswil, ist Karolina Dotta-Enz, von Airola (Tessin), in Giswil. Spezerei-, Drogerie- und Tuchwaren, sowie Konfektion.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

Weinhandlung. — 1921. 27. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gotfried Burri & Cie.**, Weinhandlung, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 28 vom 2. Februar 1920, Seite 191), wird infolge Konkursöffnung vom 14. Juli 1921 im Handelsregister gestrichen.

#### Bureau Stadt Solothurn

Polissage. — **Berichtigung.** In der Veröffentlichung der Eintragung vom 8. Juni 1921 betreffend die Firma **Gustav Geissler**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 183 vom 25. Juli 1921, Seite 1507), ist ein Passus ausgefallen. Es sollte noch heissen: «Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Geissler & Stalder», in Solothurn».

#### Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

1921. 22. Juli. Die Firma **Basier Löwenbräu in Liquid.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 178 vom 28. Juli 1914, Seite 1310), Bierbrauereibetrieb, ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Import und Export. — 22. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Lloyd, Mayer & Co, London, Filiale Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 245 vom 25. September 1920, Seite 1835), Import und Export in Waren aller Art, hat ihre Zweigniederlassung in Basel aufgegeben; die Firma ist daher in Basel erloschen.

#### Basel-Land — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

1921. 26. Juli. Der Verwaltungsrat der **Basellandschaftlichen Hypothekbank**, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 50 vom 7. April 1883, Seite 385, und Nr. 102 vom 4. Mai 1914, Seite 758), hat seinem Mitgliede Carl Heinrich Lang-Brodbeck, Kaufmann, von Kurzriekenbach, in Liestal, die Befugnis erteilt, kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen.

Im weitem hat er den zweiten Direktor des Hauptgeschäftes, Dr. jur. Erwin Christen-Schätti, von Itingen, in Liestal, ernächtigt, für die Filiale in Gelterkinden, **Basellandschaftliche Hypothekbank Filiale Gelterkinden** (S. H. A. B. Nr. 298 vom 28. Juli 1903, Seite 1189, und Nr. 133 vom 6. Juni 1911, Seite 954), kollektiv mit je einem der Unterschriftsberechtigten derselben zu zeichnen. Der Verwaltungsrat der Gesellschaft besteht aus folgenden Mitgliedern: Dr. jur. Wilhelm Vischer-Iselin, Notar, von und in Basel; Dr. med. Hermann Straumann-Thommen, Arzt, von und in Waldenburg; Walter Banga-Gross, Landwirt, von und in Mönchestein; C. Eduard Burckhardt-Grossmann, Partikular, von und in Basel; Alexis Garenne-Baumann, Forstverwalter, von Aarau, in Liestal; Karl Habich-Sehilplin, Direktor des Salmenbräu Rheinfelden, von und in Rheinfelden; Emil Handschin-Eglin, Kaufmann, von Gelterkinden, in Sissach; Albert Handschin-Freyvogel, Partikular, von Gelterkinden, in Liestal; C. Henri Lang-Brodbeck, Kaufmann, von Kurzriekenbach, in Liestal; Robert La Roche-VonderMüllh, Bankier, von und in Basel; Dr. jur. Lukas Rigenbach-von Usler-Gleichen, Advokat, von und in Basel, und Dr. jur. Adolf Seiler-Honegger, Anwalt, von Frenkendorf, in Liestal.

26. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Egyptische Cigarettenfabrik Avramikos A. G.**, mit Sitz in Münchenstein (S. H. A. B. Nr. 24 vom 28. Januar 1920, Seite 163), ist Joseph Basler, in Zürich, als Verwaltungsrat zurückgetreten. Dessen Unterschrift ist somit erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus Dr. Alfred Fischer, Advokat und Notar, von und in Basel, Präsident; Dr. Hans Dieter, Direktor, von Kleinlützel, wohnhaft in Zürich, und Direktor Eduard Derksen, von Emmerich (Deutschland), wohnhaft in Basel. Jeder der drei Verwaltungsratsmitglieder führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Willy Heydenreich ist als Direktor der Gesellschaft ausgeschieden. Dessen Unterschrift ist somit erloschen. Die Gesellschaft erteilt Einzelprokura an Adolf Hügi, von Basel, wohnhaft in Arlesheim.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1921. 27. Juli. Unter der Firma **Sticker- und Textil-Campagne A. G. St. Gallen (The Embroidery- and Textile-Company Ltd. St. Gall) (Société de Broderies et Textiles S. A. St. Gall) (Sociedad Anonima de Bordados y Textiles St. Gall)** besteht, mit Sitz in St. Gallen, eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer. Die Statuten datieren vom 2. Juli 1921. Der Sitz der Gesellschaft kann durch Beschluss der Generalversammlung auch an einen andern Ort im In- oder Auslande verlegt werden; ebenso können durch Beschluss der Generalversammlung eine oder mehrere Niederlassungen neben der in St. Gallen geschaffenen werden. Eine Vorlegung des Sitzes gilt nicht als Liquidation der Gesellschaft. Die Gesellschaft ist berechtigt, auch blosse Filialen oder Agenturen im In- und Auslande zu errichten. Die Entscheidung hierüber steht dem Verwaltungsrate zu. Die Gesellschaft bezweckt, sich an Unternehmungen der Textilbranche jeder Art, auch der Hilfs- und Nebenindustrie im In- und Auslande zu beteiligen, oder solche zu gründen, zu erwerben, zu pachten, zu finanzieren, oder mit solchen zu fusionieren, wie auch überhaupt alle Geschäfte zu machen, soweit sie nach Ansicht der Verwaltung mit dem Zwecke der Gesellschaft im Zusammenhang stehen oder in deren Interesse geboten erscheinen. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, Immobilien, Immobilienrechte, Konzessionen, Wasserrechte usw. zu erwerben und zu veräußern. Zunächst bezweckt die Gesellschaft die Uebernahme der Geschäfte «Klauber & Co.», St. Gallen, und «Alfred Metzger & Co.», St. Gallen. Die käufliche Uebernahme des Geschäftes von «Klauber & Co.» erfolgt auf Grund einer per 31. Mai 1921 erstellten Uebernahmebilanz zum Preise von Fr. 1,352,317.35, wobei Aktiven im Betrage von Fr. 3,295,450.95 und Passiven im Betrage von Fr. 1,943,133.60 übernommen werden, soweit sie in der Uebernahmebilanz enthalten sind. Der Uebernahmepreis von Fr. 1,352,317.35 ist, Wert 1. Juni 1921 mit Fr. 500,000 in Obligationen und mit Fr. 852,317.35 in bar zu bezahlen. Die käufliche Uebernahme des Geschäftes von «Alfred Metzger & Co.» erfolgt auf Grund einer per 31. Mai 1921 erstellten Uebernahmebilanz zum Preise von Fr. 198,443.10, wobei Aktiven im Betrage von Fr. 575,202.20 und Passiven im Betrage von Fr. 376,750.10 übernommen werden, soweit sie in der Uebernahmebilanz enthalten sind. Der Uebernahmepreis von Fr. 198,443.10 ist, Wert 1. Juni 1921, in bar zu bezahlen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1,400,000, eingeteilt in 1400 auf den Inhaber lautende Aktien von nom. Fr. 1000. Diese Aktien sind voll einbezahlt. Die Gesellschaft ist berechtigt, an Stelle von Aktien bis auf weiteres Certificate auszustellen. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen rechtsverbindlich durch eingeschriebene Briefe, solange sämtliche Aktionäre dem Verwaltungsrate bekannt sind. Andernfalls und soweit das Gesetz für die an die Aktionäre zu erlassenden Bekanntmachungen öffentliche Publikation verlangt, erfolgt diese rechtsgültig durch einmalige und, wo es das Gesetz vorschreibt, dreimalige Einrückung im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) der Verwaltungsrat, die Delegation und event. Direktion; c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Richard Fleischer, Kaufmann, von und in St. Gallen; Alfred Metzger, Kaufmann, von Affoltern bei Zürich, in St. Gallen, und Dr. Bruno Hartmann, Advokat, von Degersheim, in St. Gallen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Richard Fleischer und Alfred Metzger führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Robert Granwehr, von Gaiserwald, in St. Gallen, und an Paul Sailer, von Wil, in St. Gallen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Aarau

1921. 27. Juli. Unter der Firma **Pensionskasse der Arbeiter und Angestellten der Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. Aktiengesellschaft in Aarau**, hat sich mit Sitz in Aarau eine Genossenschaft gebildet, die unter Ausschluss

eines direkten Geschäftsgewinnes die Ausrichtung von Alters- und Invalidenpensionen an die Arbeiter und Angestellten der Firma «Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. Aktiengesellschaft» bezweckt. Die Statuten sind am 6. Dezember 1920 festgestellt worden. Mitglieder der Kasse sind die in der Firma Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. Aktiengesellschaft beschäftigten Arbeiter und Angestellten nach Erreichung des zwanzigsten Altersjahrs, wenn sie beim Eintritt in die Firma noch nicht mehr als 50 Jahre alt waren. Die Mitgliedschaft erlischt mit dem Momente des Austritts aus dem Werk. Der Ausschluss erfolgt durch Beschluss des Vorstandes, wenn ein Mitglied die Kasse auszubehalten sucht, sich den Beschlüssen des Vorstandes beharrlich widersetzt oder die ihm statutengemäss obliegenden Pflichten trotz Mahnung und Androhung des Ausschlusses nicht erfüllt. Die Mittel der Genossenschaft bestehen aus dem Vermögen der bisherigen privaten Pensionskasse, aus den ordentlichen Beiträgen der Mitglieder und der Firma «Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. Aktiengesellschaft», sowie deren freiwilligen Zuschüssen und sonstigen Schenkungen. Mitglieder und Firma bezahlen je 3 % des Lohnes resp. Salärs einschließlich allfälliger Zulagen. Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der aus 9 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist: Gottlieb Lienhard, Direktor, von und in Buchs; Vizepräsident ist: Alfred Ochler, Ingenieur, von und in Aarau; Aktuar ist: Karl Frey, Betriebsleiter, von Auenstein, in Aarau; Kassier ist: Jakob Widmer, Buchhalter, von und in Gränichen; Beisitzer sind: Jakob Max Nägeli, Ingenieur, von Horgen, in Aarau; Hans Häfliger, Schweisser, von und in Oberentfelden; Fritz Kaufmann, Kernmacher, von und in Gränichen; Hans Lüscher, Kernmacher, von Oberentfelden, in Küttigen, und Heinrich Stenz, Fräser, von Sulz, in Küttigen.

#### Bezirk Laufenburg

27. Juli. Konsumgenossenschaft Frick und Umgebung, in Frick (S. H. A. B. 1920, Seite 2393). Albert Baldesberger ist aus dem Vorstand ausgeschieden.

#### Bezirk Zofingen

Baumwoll-Spinnerei und -Weberei. — 28. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Weber & Co., Baumwollspinnerei und Weberei, in Aarburg (S. H. A. B. 1919, Seite 34), hat sich infolge Übergangs mit Aktiven und Passiven an die «Weber & Co. Aktiengesellschaft» aufgelöst. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

1921. 27 luglio. La Banca dello Stato del Cantone Ticino, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 8 dicembre 1920, n° 310, pag. 2325), notifica che il consiglio di amministrazione con sua risoluzione del 30 giugno 1921, ha conferita la firma di procura collettiva a Erminio Heini, di Emilio, da Hergiswil (Lucerna), in Bellinzona.

##### Ufficio di Faido

Cava granito. — 27 luglio. La Società Anonima H. Schulthess, Personico, in Personico (F. u. s. di c. del 17 gennaio 1906, n° 21, pag. 82, e modificazione 21 giugno 1906, n° 265, pag. 1057), notifica che l'assemblea degli azionisti tenuta il 17 luglio 1921, apportò le seguenti modificazioni allo statuto art. 2. La denominazione di «Società anonima H. Schulthess, Personico» viene sostituita dalla seguente Società anonima industria del granito in Personico, ed all'art. 4 la indicazione del capitale sociale in fr. 300.000, viene sostituita dalla seguente: Il capitale sociale è ridotto a fr. 100.000, diviso in mille azioni da fr. 100 cadauna.

##### Ufficio di Lugano

Banca, cambio, rappresentanze, trasporti, ecc. — 25 luglio. Sotto la ragione sociale Graenicher & Ci., si è costituita una società in accomandita, con sede in Lugano, per l'esercizio di affari di banca, cambio, rappresentanze, imprese di trasporti e simili. Solo socio illimitatamente responsabile è Walter Graenicher, di Aarau, domiciliato in Lugano. Accomandanti sono: barone Leopoldo von Popper, austriaco, domiciliato a Vienna, con un apporto di fr. 85.000, Ernesto Ugo, italiano, agente di cambio, domiciliato in Genova, con un apporto di fr. 25.000. La società incomincia dalla sua inserzione al registro di commercio.

##### Distretto di Mendrisio

Fabbrica sigari e tabacchi. — 26 luglio. Titolare della ditta Pietro Stoppa, in Balerna, è Pietro Stoppa fu Luigi, da Pedrate, in Balerna. Fabbrica sigari e tabacchi.

26 luglio. La società «Cooperativa agricola ticinese», con sede in Bellinzona (F. u. s. di c. del 19 giugno 1906, n° 267, pag. 1045), ha soppresso la propria succursale di Mendrisio. Quindi la ragione sociale Cooperativa agricola ticinese, succursale di Mendrisio, è cancellata dal registro di commercio.

Coloniali. — 27 luglio. La ditta Bernasconi Giuseppina fu Manfredi, coloniali, in Stabio (F. u. s. di c. del 3 marzo 1908, n° 83, pag. 329), è cancellata ad istanza degli eredi per decesso della titolare.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

1921. 22 juillet. La maison H. Muller, Pharmacie St. Laurent, successeur de Pharmacie Feyler, à Lausanne, pharmacie (F. o. s. du c. du 10 août 1910), est radiée pour cause de décès du titulaire.

Pharmacie. — 22 juillet. Paul-François Buhlmann, de Eggwil (Berne), à Chamblandes-Pully, et Marie-Betty Muller, de Sumiswald (Berne), à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Buhlmann et Cie, une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1921. L'associé Paul Buhlmann a seul la signature sociale. Pharmacie, fabrication et vente de spécialités pharmaceutiques. Angle Place St-Laurent-Rue Haldimand, à l'enseigne «Pharmacie St-Laurent».

Coiffeur. — 25 juillet. Le chef de la maison Berthe Dubrez, à Lausanne, est Berthe née Leuthold, femme d'Armand Dubrez, de Zurich, à Lausanne. Coiffeur. Avenue du Théâtre, 3.

Lingerie. — 26 juillet. La maison Louis Bersier, à Lausanne, fabrique de lingerie (F. o. s. du c. du 14 février 1919), est radiée pour cause de cessation de commerce.

26 juillet. Dans son assemblée générale du 24 juin 1921, la société anonyme Laboratoire Dolci S. A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 octobre 1918), a pris acte de la démission de l'administrateur Louis Koenig et l'a remplacé par Claude Genoud, parfumeur, de Chamonix (France), à Lausanne.

Cycles. — 26 juillet. Charles Thuillard, de Froideville, et Numa Martin, de Neuchâtel, les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Ch. Thuillard et Cie, une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1920. Cycles. Angle Ancienne Douane-Marteray, à l'enseigne «Cycles de Marteray».

Douilles de lampes, petit appareillage électrique, etc. — 26 juillet. La société anonyme «Borée S. A.», ayant son siège à

Lausanne (F. o. s. du c. du 20 juillet 1918), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 5 juillet 1921. La liquidation sera opérée sous la raison Borée S. A. en liquidation, par le liquidateur René Meyer, de Zurich, comptable, à Genève, qui est dès maintenant autorisé à signer individuellement au nom de la société.

Epicierie-primeurs. — 26 juillet. Le chef de la maison Marcel Junod, à Lausanne, est Marcel-Armand Junod, de Ste-Croix, à Lausanne. Epicierie-primeurs. Avenue d'Ouchy, 64.

#### Bureau d'Yverdon

Nouveautés. — 26 juillet. La succursale de la maison C. Martin-Marquis, à Nyon, magasin de nouveautés (F. o. s. du c. du 6 avril 1920, page 848), établie à Yverdon sous la même raison, est radiée d'office ensuite de la radiation de l'établissement principal.

Habillement pour dames, messieurs et enfants. — 26 juillet. La société en commandite Martin et Co, à Nyon (F. o. s. du c. du 6 juin 1921, page 1184), inscrite dans le registre du commerce de Nyon le 2 juin 1921, a été établie dès le 1<sup>er</sup> juin 1921, sous la même raison sociale, une succursale à Yverdon. Les associés indéfiniment responsables François-Charles Martin, de Pully, domicilié à Nyon, et Georges-Albert Martin, aussi de Pully, domicilié à Yverdon, représentent individuellement la société. Tout ce qui concerne l'habillement pour dames, messieurs et enfants. Rue du Lac.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de la Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — Rectification. Une erreur d'impression s'est glisée dans la publication de l'inscription du 19 juillet 1921, parue dans le n° 184 de la Feuille officielle suisse du commerce du 26 juillet 1921, page 1516. Au lieu de «Léon Siegenthaler, Fabrique Stylus, à la Chaux-de-Fonds», il faut lire: Léon Siegenthaler, Fabrique Stylus.

#### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1921. 26 juillet. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de faillite:

Pièces détachées pour l'horlogerie. — Interchangeable S. A. en Liquidation, fabrication de pièces détachées pour l'horlogerie, à Cernier (F. o. s. du c. du 9 janvier 1920, n° 8, page 47, et 30 novembre 1920, n° 303, page 2268), suivant jugement du 18 avril 1921.

Boîtes métal, acier et fantaisie. — Rose Grossenbacher, fabrique de boîtes métal, acier et fantaisie, à Dombresson (F. o. s. du c. du 6 janvier 1921, n° 5, page 38, et 27 janvier 1921, n° 28, page 217), suivant jugement du 23 avril 1921.

Société Immobilière de Cernier S. A., achat, exploitation et vente d'immeubles au Val-de-Ruz, à Cernier (F. o. s. du c. du 13 février 1920, n° 37, page 259), suivant jugement du 22 juin 1921.

#### Genf — Genève — Ginevra

Commerce de vins et cidres. — 1921. 26 juillet. La raison P. Bollard, commerce de vins et cidres et exploitation d'une scierie mécanique et commerce de bois, aux Acacias (Plainpalais) (F. o. s. du c. du 19 février 1918, page 270), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Sellerie et articles de voyages. — 26 juillet. Le chef de la maison Anthelme, aux Eaux-Vives, est Auguste Anthelme, de nationalité française, domicilié aux Eaux-Vives. Sellerie et articles de voyages. 15, Rue Versonnex.

Charcuterie. — 26 juillet. Le chef de la maison Emile Curioz, à Genève, est Gustave-Emile Curioz, d'Avusy, domicilié à Genève. Charcuterie. 19, Rue de Cornavin.

Charcuterie. — 26 juillet. Le chef de la maison Armand Belce, à Genève, est Armand-Faustin Belce, de Plainpalais, domicilié à Genève. Charcuterie. 9, Rue du Conseil Général.

Commerce de denrées coloniales. — 26 juillet. La commandite inscrite au nom de Paul-Emile Lachenal, de Plainpalais, aux Eaux-Vives, dans la maison Jaques Lachenal et Cie, commerce de denrées coloniales en gros, et fabrique de chocolats, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 21 septembre 1916, page 1450), est réduite de fr. 35.000 à mille francs (fr. 1000) Jean-Jaques Lachenal, associé gérant indéfiniment responsable, est ressortissant à la commune de Plan-les-Ouates et domicilié aux Eaux-Vives.

Articles spéciaux pour distillateurs, confiseurs, etc. — 26 juillet. Pierre-Auguste Magnenet, de Genève, domicilié à Plainpalais, Jean-Alois-Eugène Perrot, de Porrentruy (Berne), domicilié à Genève, et Constantin Magnenet, de Genève, domicilié à Plainpalais, ont constitué, aux Eaux-Vives, sous la raison sociale P. Magnenet, Eug. Perrot et Cie, une société en nom collectif qui a commencé le 9 juillet 1921. Fabrication et commerce d'articles spéciaux pour distillateurs, confiseurs, droguistes et parfumeurs. 14, Rue Coutan.

26 juillet. La Société anonyme des Immeubles du Square de Rive, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 avril 1920, page 699), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 20 mai 1921, dont procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> E. L. Martin, notaire, à Genève, révisé ses statuts, en sorte que les modifications suivantes sont à publier. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres, nommés pour six ans. Le conseil d'administration désigne les personnes autorisées à obliger valablement la société et leur confère la signature individuelle ou collective. Les autres points modifiés ne sont pas soumis à publication. Dans sa séance du 15 juin 1921, le conseil a décidé que la société serait valablement obligée par la signature collective de deux administrateurs. L'administrateur Alfred Chevillard, décédé, est radié. Le conseil d'administration reste composé de 4 membres, qui sont: Auguste Poncet, sans profession, de Genève, à Grilly (Ain); Eugène Poncet, sans profession, de Collex-Bossy, au Grand-Saconnex; Louis Cottier, sans profession, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Jean L'Huilier, régisseur, de Genève, aux Eaux-Vives, tous inscrits.

Produits de l'industrie chimique et de l'industrie minière, etc. — 26 juillet. Emtio S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 novembre 1919, page 2042). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Dr. Gustave Nahrath, avocat, de Neuveville (Berne), à Zurich; président; Otto Heierli, ingénieur, de Gais (Appenzel), à Zurich (jusqu'ici inscrit en qualité de fondé de pouvoirs), et Edmond Wiunicki, directeur, de nationalité allemande, à Dusseldorf. Les administrateurs W. E. Gauthier, et A. Merck, sont radiés. Le président signe seul au nom de la société, sinon la signature collective de deux administrateurs est nécessaire.

### Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

#### Zürich — Zurich — Zurigo

1921. 25. Juli. Pius Schnieder, geb. 1855, Gastwirt, zum Schwanen in Turbenthal (Inhaber der Firma «Pius Schnieder» in Turbenthal), hat am 18. Mai 1921 an seine Ehefrau, Fridolina Schnieder geb. Kaiser, und

seine Söhne Pius Reinhard Schnieder, geb. 1885, Landwirt, und August Schnieder, geb. 1896, Landwirt, alle von Metzingen (Solothurn), wohnhaft in Turbenthal, daselbst gelegene Liegenschaften und Fahrabegegenstände verkauft. Auf Abrechnung am Kaufpreise übernehmen die Käufer die auf den Kaufobjekten haftenden grundversicherten und faustpfandversicherte Passiven. Der Kaufrest wird durch Verrechnung mit den Erbschaften der Käufer am zukünftigen Nachlasse des Verkäufers bzw. mit bisherigen Arbeitsleistungen der Käufer für Rechnung des Verkäufers als bezahlt abgeschrieben. Der Verkäufer hat an den verkauften Liegenschaften und Fahrabegegenständen das lebenslängliche, gesetzliche Nutzniessungsrecht.

**Aufhebung der Verfügung betreffend Einfuhr von ausländischem Brennstoff**

(Verfügung des eidgenössischen Departements des Innern vom 20. Juli 1921.)

Art. 1. Die Verfügung des eidgenössischen Departements des Innern vom 15. Juni 1920 betreffend Einfuhr von ausländischem Brennstoff<sup>1)</sup> wird aufgehoben mit Wirkung vom 25. Juli 1921.

Art. 2. Die während der Gültigkeit der genannten Verfügung eingetretenen Tatsachen werden auch fernerhin gemäss deren Bestimmungen beurteilt.

**Abrogation de l'ordonnance concernant l'importation de tourbe combustible étrangère**

(Décision du Département fédéral de l'intérieur du 20 juillet 1921.)

Article premier. La décision du Département fédéral de l'intérieur du 15 juin 1920, relative à l'importation de tourbe combustible étrangère<sup>2)</sup>, est abrogée à partir du 25 juillet 1921.

Art. 2. Les faits survenus alors que ladite décision était encore en vigueur seront, même après son abrogation, jugés conformément à ses dispositions.

<sup>1)</sup> Siehe Gesetzsammlung Bd. XXXVI, S. 318.

<sup>2)</sup> Voir Recueil officiel, tome XXXVI, page 326.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale**

**Ungarn**

(Bericht des schweizerischen Generalkonsulats in Budapest.)

Die fortwährende Schwankung des Kronenkurses macht jede grössere Transaktion mit dem Auslande auch weiter unmöglich und beraubt sowohl den Handel als auch die Industrie jeder soliden Basis, auf welcher eine verlässliche Kalkulation aufgebaut werden könnte. Es ist daher der Standpunkt der Banken, dass sie sich bis zu jener Zeit, wo die Stabilisierung des Kronenkurses eintreten wird, jeder grösseren Kreditgewährung auf das strengste enthalten. Die gleiche Situation besteht auch bei den Kaufleuten und den Konfektionären, welche gewöhnlich schon zu dieser Zeit ihren Warenbedarf für den Winter zu sichern pflegen. Heute denkt niemand daran, die Winterkäufe schon zu besorgen, denn es traut sich niemand, das Risiko der Kursdifferenz auf sich zu nehmen. Es erfolgen daher kaum welche Abschlüsse, was die Gefahr mit sich führt, dass der Bedarf des Landes nicht zur Zeit gedeckt wird und zufolge der ungenügenden Vorräte eine Erhöhung der Inlandspreise zu befürchten ist.

In letzter Zeit haben zahlreiche Firmen und Unternehmungen, welche hauptsächlich behufs Ausnützung der Kriegskonjunktur gegründet wurden, mit Zahlungsschwierigkeiten zu kämpfen und es haben auch mehrere ihre Zahlungen eingestellt. Unter andern hat der Budapester königliche Gerichtshof das Zwangsausgleichsverfahren gegen die Firmen Kornis Handels Aktiengesellschaft, Fortuna Waren-Handels A-G, Ung. Export & Import A. G. und gegen die Firma Alexander Weissfeiler eröffnet.

Bei Beurteilung der Kreditlage ist besonders zu berücksichtigen, dass die ungarischen Kaufleute eigentlich in zwei Kategorien zu teilen sind. Der erste Teil besteht aus der soliden alten Garde der verlässlichen Kaufleute, welche ihre Geschäfte auf der alten, bewährten Basis weitergeführt haben, sich durch die verführerischen Aussichten der Preiskonjunkturen nicht beeinflussen liessen und deshalb zufolge der Preisrückgänge auch nur in geringerem Masse in Mitleidenschaft gezogen wurden. Der zweite Teil besteht aus jenen Firmen und Gelegenheitsunternehmungen, die vor dem Kriege sich überhaupt nicht oder nur in unbedeutendem Masse mit dem legalen Handel befassten und direkt zu dem Zwecke gegründet wurden, die Preiskonjunkturen auszunützen. Durch die Preisstürze sind in erster Reihe diese Unternehmungen betroffen, da sie zum grössten Teile ihre eigenen materiellen Verhältnisse bedeutend übersteigende Verbindungen eingegangen sind. Bei Erteilung von Krediten an solche Firmen ist daher die grösstmögliche Vorsicht jedenfalls geboten.

Die Billigkeitswelle, welcher man mit der grössten Hoffnung entgegen-gesehen hat, beginnt sich zu verlieren. Laut Berechnung des Eugen Dálnoki-Kováts, Statistiker des Landes-Industrie-Vereins, haben im Mai die Preisrückgänge nur mehr 5 % gegen 12,8 % im April betragen. Die Teuerung beträgt heute das 33fache im Verhältnisse zu dem Vorkriegszustand und die Preise haben neuerdings eine steigende Tendenz.

Zur Illustration, in welcher Weise die monatlichen Spesen eines bescheidenen Haushaltes des Mittelstandes gegen den Vorkriegszustand angewachsen sind, diene folgende Tabelle:

1. Lebensmittel		Juni 1914		Juni 1921	
	K	K	K	K	
Brot, Mehl etc. . . . .	12	150			
Kartoffeln . . . . .	3	100			
Trockene Gemüse . . . . .	3	75			
Grünzeug, Obst etc. . . . .	6	300			
Eier . . . . .	6	280			
Rindfleisch . . . . .	21	567			
Schweinefleisch . . . . .	21	756			
Fett . . . . .	9	380			
Zucker . . . . .	6	630			
	87	3238			
2. Bekleidung		Juni 1914		Juni 1921	
Weisswäsche . . . . .	9	751			
Herrnkleider . . . . .	21	1050			

Diese Zahlen beweisen zur Genüge, dass zur Bestreitung der monatlichen Spesen eines bescheidenen Haushaltes, welcher vor dem Kriege K. 300 gekostet hat, heute K. 10,000 notwendig sind. Nachdem aber die Vorkriegseinkommen von K. 300 sich nicht in diesem Masse erhöhten und in den bessern Haushaltungen es a's ein Glück betrachtet werden kann, wenn zur Bestreitung des Haushaltes wenigstens die Hälfte der ausgewiesenen Summe zur Verfügung steht. Es ist evident, dass die Kaufkraft des Mittelstandes sehr stark abgenommen hat und ein tatkräftiger Aufschwung des Handels und der Industrie nur dann mit Recht erwartet werden kann, wenn die Bezüge des Mittelstandes den heutigen Bedürfnissen entsprechend geregelt werden könnten.

Ueber einzelne Warenbrauchen liegen folgende Berichte vor:

**Paprika.** Die Preise gehen stetig zurück, da der Export nach dem Auslande stagniert. Süsser, edler Paprika notiert K. 70—75, Rosenpaprika K. 58—62, starker Paprika K. 28—32 per kg en gros.

**Spiritus.** Die Tendenz ist flau und die Preise sind weiter zurückgegangen. Raffinierter Sprit notiert K. 150—152, landwirtschaftlicher Rohsprit K. 30 bis 35 aus zweiter Hand wird mit 10 % billiger offeriert.

**Schokolade.** Die Nachfrage ist sehr gering. Stellige Moriondo-Schokolade wird zu K. 150—160, Suchard zu K. 240—260 offeriert.

**Kakao.** Die Kauflust ist ebenfalls gering. Prima holländischer Kakao wird zu K. 85—95, sekunda zu K. 55—65 offeriert.

**Wein.** Die Preise haben sich etwas erholt, es zeigt sich eine regere Nachfrage, jedoch ist der Export noch unbedeutend. Man verlangt für 9° K. 18, von 10—11° K. 20—24, für Herrschaftsweine besserer Qualität K. 25—27. Es sind noch bedeutende Vorräte vorhanden. Die Aussichten sind mittelmässig.

**Hülsenfrüchte.** In Bohnen ist das Geschäft flau, Abschlüsse kommen kaum vor. Angebote à K. 400—500 liegen vor. In Linsen ist kein Abschluss zu verzeichnen; die Preise stellen sich je nach Qualität auf K. 800—1000 per Meterzentner.

**Rauhfutter.** In Heu und Stroh ist die Richtung flau. Prima Heu notiert K. 330—350, Stroh 230—250; Schaubstroh K. 240—250, Futterstroh K. 260 bis 280 per 100 kg ab Budapest.

**Budapester Lebensmittelmarkt.** Auf dem Fettmarkt ist plötzlich eine grosse Preiserhöhung erfolgt, so dass ein Kilogramm Speck bereits 80, Fett 96 Kronen kostete. Der Obstmarkt war, wie stets nach Feiertagen, ganz pärllich mit Waren besetzt, demgegenüber gab es grosse Gemüservorräte. Wir notieren in der Zentralküche folgende Preise: Rindfleisch K. 48 bis 64, Kalbfleisch K. 45—80, Schweinefleisch K. 68—90, Fett 96, Speck K. 80, Schmer K. 90, Kartoffeln K. 12, Kürbisse K. 2—3, grüne Bohnen K. 16, Kirschen K. 25, Johannisbeeren K. 14, Marillen K. 25, Birnen K. 20 bis 25, Eier K. 3.50.

**Pferdemarkt.** Auf dem Budapester Pferdemarkt Ende Juni wurden 1220 Pferde aufgetrieben, wovon 486 verkauft wurden. Die Preise stellen sich wie folgt: Reitpferde und Fohlen K. 15,000—18,000, leichte Wagenpferde K. 14,000—34,000, schwere Zugpferde K. 12,000—45,000, leichte Zugpferde 6000—16,500, Maulesel K. 2600—8000. Die Preise sind während einer Woche um K. 1000—5000 gestiegen.

**Neugründungen.** «Pax» A.-G. für Baummaschinen und Materialien, Aktienkapital 2 Millionen Kronen, Legnyel Selchwarenfabriks-A.-G., Aktienkapital 2 Millionen Kronen; Geiko chemische Fabriks-A.-G., Aktienkapital 1 Millionen Kronen; Leder- und Unschlitt-Verwertungs-A.-G., Aktienkapital 3 Millionen Kronen; Stenda Eisen- & Metallwaren-Verkehrsgesellschaft, Aktienkapital 1 Million Kronen. Bántaler Kohlenbergbau A.-G., Aktienkapital 20 Millionen Kronen.

**Exportgebühren.** Die Exportgebührefreiheit für Salami wurde bis 31. Juli l. J. verlängert, dagegen wurden folgende neue Exportgebühren festgesetzt: Honig per Nettokilogramm K. 5, Schweinefette, Schmer, Speck pro 100 kg netto K. 1000, geschlachtete Halbschweine pro kg netto K. 7.50; frisches, gedörrtes, gebeiztes, gekochtes, sonstiges Fleisch, Fleischwürste (ausgenommen Wintersalami) pro kg netto K. 5.

**Freigabe des Milchverkehrs.** Der Vertrieb der Kuhmilch wie auch die Herstellung und der Vertrieb von Kuhmilchprodukten wurde auf dem ganzen Gebiete des Landes unter gewissen, zur Sicherung des Milchbedarfs für Säuglinge, Kinder, Greise und aus sanitären Gesichtspunkten notwendigen Einschränkungen freigegeben.

**Tarifierhöhungen und Neuerungen im Postwesen.** Vom 1. Juli an wird für Porto ein zehnprozentiger Zuschlag eingeführt, so dass z. B. eine Einkronenmarke 1 Krone 10 Heller kosten wird. Bei Telegrammen wird je nach zehn Wörtern ein Zuschlag von 1 Krone, bei dringenden von 3 Kronen, bei interurbanen Telefongesprächen 1, 2 und 3 Kronen, bei dringenden 3, 6 und 9 Kronen erhoben. Jeder bisherige oder künftige Telephonabonnent muss für jede einzelne Hauptstelle als einmaliger Beitrag in Budapest 2000, in der Provinz 1000 Kronen, für die Nebenstellen die Hälfte bezahlen. Ausserdem sind für jedes Telephon nebst dem regelmässigen Abonnement als jährlicher Beitrag in Budapest 240, in der Provinz 120 Kronen, für die Nebenstellen die Hälfte zu entrichten. Die Hälfte des einmaligen Beitrages von 2000 Kronen wird von der Post als zinsfreies Darlehen angesehen und zurückerstattet, sobald der Abonnent das Telephon aufgibt. Die Gebühr für Inlandstelegramme wird pro Wort statt der bisherigen 40 Heller 1 Krone betragen. Für ein inländisches interurbanes Gespräch wird die Gebühr um 50 bis 55 Prozent erhöht. Erhöht wird auch der Inlandstarif für Postpakete, das Briefporto jedoch nicht. Die Gebühr für Expressbriefe erhöht sich im Inland von 3 auf 10 Kronen, ins Ausland von 10 auf 30 Kronen. Auch das Telephon wird reformiert. Die Gebühren werden nach der Zahl der Gespräche bemessen werden. Das Budapester Telephonnetz wird für automatischen Betrieb eingerichtet und die Aufnahmefähigkeit von 35,000 Abonnenten auf 65,000 erhöht. Alle diese Um- und Ausgestaltungen werden insgesamt 8 Milliarden Kronen in Anspruch nehmen.

**Landes-Zugvieh- und Milchkuhmärkte in Budapest.** Der Landes-Agrikulturverein und der Landes-Zuchtvieh- und Nutzviehmarkt veranstalteten auf dem Territorium der neuen, vollständig modernen Zuchtviehmarktanlage mehrere Märkte, die am 23.—26. Juni, am 20.—23. Juli und am 16.—19. August stattfinden werden.

**Ausstellung von Heilkräutern und Industriegewächsen.** Die Verkehrsstelle des Ackerbauministeriums für Heilkräuter und Industriegewächsen veranstaltet im Landwirtschaftlichen Museum eine für vier Wochen geplante

Ausstellung von Heilkräutern und Industriepflanzen. Die Ausstellung wird die Heilkräuter in allen Abarten, die zur Verarbeitung dienenden Maschinen, die Paprikaproduktion, die industriellen Pflanzen, sowie den Handel und die Fabrikate aller dieser Produkte vorführen. Auch das Ausland bringt der Ausstellung grosses Interesse entgegen.

**Einfuhrverbot auf Chemikalien.** Der Finanzminister hat angeordnet, dass aus der Importfreiliste folgende Waren gestrichen werden: Natürliches Phosphat, Pneumatik, Düngemittel, Stärke, Stärkegummi (Dextrin, Leigounno, Goumelino), andere Gummiersätze und Appretierungsmaterialien, Schuhmacherklebe, gepresste und andere Presshefe (mit Ausnahme von Weinhaefe), saure Phosphate (Superphosphate) und phosphorsaurer Ammoniak. Diese Waren können bis auf weiteres nur mit Einfuhrbewilligung importiert werden.

**Eierausfuhr.** Mit Rücksicht darauf, dass wenig Ware in der Hauptstadt eintrifft, wurde verfügt, dass die Eierausfuhr bis auf weiteres nicht gestattet wird.

**Landwirtschaftliche Lage.** Der Ackerbauminister hat seinen mit 28. Juni abgeschlossenen Saatenstandsbericht herausgegeben. Bei Vergleichung der vorjährigen und der heurigen Daten kann man zur ungemeinen Überraschung konstatieren, dass die bebaute Fläche heuer kleiner ist als die vorjährige. Im Wirtschaftsjahr 1919/20 waren mit Herbst- und Frühjahr-Weizen 1.87 Millionen Kat. Joch und im heurigen Wirtschaftsjahr 1.83 Millionen Kat. Joch angebaut. Mit Herbst- und Frühjahr-Roggen waren im vorigen Jahr 1.04 Millionen Kat. Joch und heuer 0.91 angebaut. Mit Gerste waren im Vorjahre 0.89 Millionen, heuer 0.83 Millionen Kat. Joch, mit Hafer gegen 0.57 Millionen und heuer 0.56 Millionen Kat. Joch angebaut.

Gegen den vorjährigen Ertrag von 5,6 Meterzentner Weizen erwartet man heuer 6,2 Meterzentner. Auch von Roggen erwartet man ein besseres Ergebnis von 1/2 Meterzentner per Joch. Von Weizen ist 11,4 Millionen Meterzentner gegen 10,4 Millionen Meterzentner im Vorjahr, von Roggen 4,81 Millionen Meterzentner gegen 5,2 Millionen Meterzentner im Vorjahr zu erwarten. Gerste und Hafer hat die Trockenheit im Mai stark geschadet. Reps hat im allgemeinen ein schwaches Ergebnis. Mais steht im ganzen Lande gut; von Kartoffeln kann dasselbe gesagt werden. Zuckerrüben und Futterrüben haben sich gut entwickelt.

**Börse.** Das Publikum hält sich noch weiter fern von der Börse, einerseits da die ordentlichen Einnahmequellen versiegt und keine Ueberschüsse für die Börsendeckung bieten, anderseits wegen des fühlbaren Geldmangels. Die grosse Geschäftslosigkeit, also auch der Mangel an Angebot verhindert zwar bedeutende Kursrückgänge, kann aber dem Abbröckeln der Preise keinen Einhalt tun. Auf dem Devisenmarkt kamen keine namhafteren Preisrückgänge vor, bemerkenswert ist aber, dass sich die Kurse der ausländischen Valuten nicht an die Zürchernotierungen gehalten haben, sondern dass die Preise sich eher nach dem hiesigen Angebot und Bedarf gerichtet haben.

Es notierten am 31. Mai, bzw. am 30. Juni: Kommerzbank 6500, 6150; Britisch-Ungarische Bank 720, 705; Eskomptbank 720, 695; Ungarisch-Italienische Bank 320, 300; Budapest Dampf- und Maschinenbau 3850, 3700; Viktorija Dampf- und Maschinenbau 7200, —; Adria 4700, 4600; Levante 3500, 3500; Salgotarjänner 3250, 3225; Papier 2000; 1875; Allg. Holz 1160, 980.

**Valuten.** Napoleon 729, 830; Pfund 925, —; Dollar 234, 259; französischer Franken 1800, 2115; Reichsmark 369, 350; Lire 1305, 1260; österreichische Kronen 40, 36 3/4; Schweizerfranken 4350, 4300.

**Budapester Warenbörse.** Die in den letzten Tagen vom In- und Ausland eingelaufenen Ernteberichte geben bereits ein annähernd getreues Bild über die diesjährigen Erträge. Die Bäckza, das Banat und Sirmien liefern in Weizen eine knappe Mittelerte. Besonders schwach ist sie im Komitat Torontal ausgefallen, wo kaum ein Durchschnittsertrag von vier Meterzentnern zu erwarten ist. Das übrige Jugoslawien erwartet eine Mittelerte. In Hafer und Gerste ist der Ertrag in Jugoslawien als unter mittel zu schätzen. In Rumänien und den von den Rumänen besetzten Gebieten wird der durchschnittliche Ertrag in allen Artikeln auf mittel geschätzt. Dagegen rechnet man überall, sowohl in Jugoslawien, wie in Rumänien bloss mit einer vierzigprozentigen Anbaufläche in Wintergetreide, weil die Bodenbesitzerreform die volle Entfaltung der Agrikultur unterbindet. Aus der Slowakei und aus Böhmen lauten die Schätzungen einander widersprechend. In Weizen wird eine Mittelerte erwartet, ebenso in Roggen, dagegen dürften Hafer und Gerste unter mittel ausfallen, weil auch in der ganzen Tschechoslowakei die ausgiebigen Niederschläge in den letzten Wochen beinahe ausgeblieben sind. Auch in Tschechien ist das Areal in Wintergetreide kleiner, weil dort nicht nur die Grundbesitzerreform, sondern auch die sozialen Verhältnisse lähmend auf die Produktion wirken. In Deutschland hat es in den letzten vierzehn Tagen sehr viel geregnet. Der Regen hat bisher nicht ungünstig auf den Saatenstand eingewirkt, es ist jedoch trockene und warme Witterung notwendig, damit die neue Ernte nicht verzögert wird und qualitativ keinen Schaden erleidet. Die gleichen Verhältnisse verlauten über Deutschland. Polen erwartet, soweit sich die dortigen Verhältnisse von hier aus beurteilen lassen, eine gute Ernte. Bei uns hat der Schnitt bereits begonnen. Bei trockener Witterung dürfte bald neue Ware auf den Markt kommen. Man erwartet sowohl in Weizen als auch in Roggen einen Mittelerttrag. Wintergerste fällt schwach aus. Die letzten Niederschläge haben der Frühjahrsgerste stark genützt. Auch der Späthafer hat sich nach dem Regen etwas erholt. Man schätzt die Ernte der beiden Gattungen auf mittel. Die ziffermässigen Ernteschätzungen über den zu erhoffenden Ernteertrag sind infolge einer nicht einmal halbwegs verlässlichen Arealstatistik ein Ding der Unmöglichkeit. Die Erntearbeiten sind, wie bereits erwähnt, im Zuge, was die Landwirte mit dieser Arbeit in einem Masse beschäftigt, dass sie sich für die Börse kaum interessieren können, was auch an der Abnahme der Lebhaftigkeit des Börsenverkehrs zu bemerken war. Dagegen waren die Mühlen mehr als bisher auf dem Markt vertreten. Juliweizen notierte je nach Station 920 bis 940 Kronen, pro August um K. 20 billiger; Roggen für Julilieferung 680 bis 720 K., pro August um 20 bis 25 K. billiger. In Gerste wären heute schon auf Grund bemusterter Offerten Geschäfte zu machen gewesen, da jedoch 726 K. verlangt wurden, kam es zu keinem Geschäft. Neuhafer und Reps tendieren fest. In Mais bezahlte man für Pester Komitatsstationen 825 bis 830 K., für Theissstationen 810 bis 815 K. Ziroksamen zu Futterzwecken wurde mit 400 K. gehandelt. Bohnen tendieren auf Wienerkäuf nach wie vor fest und werden je nach Beschaffenheit zu 525 bis 650 K. gehandelt. Für Kartoffeln zeigte sich aus Oesterreich lebhaftes Interesse, die Verordnung jedoch, dass die österreichische Regierung die Kartoffeln

alle fünf Tage neu bestimmen wird, liess kein Geschäft aufkommen. In Schaffhausen ist die Haltung ziemlich ruhig. In Debrecen, wo übrigens an den ersten zwei Tagen der Wollauktion kaum mehr als 250 Doppelzentner gehandelt wurden, bezahlte man für Bauernware 45 bis 52 K., für Herrschaftswolle mit hohem (33 bis 34 %) Rendement bewilligte man jedoch 55 bis 62 K. Es kauften zumeist inländische Fabrikanten, bloss ein tschechischer Fabrikant brachte kleinere Posten käuflich an sich. Aus London wird übrigens eine Befestigung der Tendenz gemeldet.

**Einfuhrbeschränkungen.** — **Warenverzeichnis.** Die eidg. Oberzolldirektion hat ein neues, auf 25. Juli 1921 bereinigtes Verzeichnis der unter die Einfuhrbeschränkungen fallenden Waren herausgegeben. Dasselbe kann bei der Oberzolldirektion in Bern, bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Olten, Lugano, Lausanne und Genf, sowie bei den Hauptzollämtern Zürich, Luzern und St. Gallen zum Preise von 30 Rappen per Stück bezogen werden.

— **Erlidigungsfristen für die vom eidg. Amt für geistiges Eigentum erlassenen Beanstandungen.** Der Bundesrat hat a. Z. infolge des Krieges eine Verlängerung der ordentlichen Fristen gewährt, innert welchen vom eidg. Amt für geistiges Eigentum in Bern erlassene Beanstandungen von Patentgesuchen, Muster- und Modellhinterlegungen und Markeneintragungsgesuchen bei Vermeidung der Zurückweisung des Gesuches oder der Hinterlegung erledigt werden müssen. Die verlängerte Frist endigt mit dem 30. September 1921. Sie ist nicht erstreckbar; wird sie nicht eingehalten, so wird das beanstandete Gesuch oder die beanstandete Hinterlegung ohne weiteres zurückgewiesen. Insbesondere ist zu beachten, dass Beanstandungen von Patentgesuchen, für welche die (aus dem Beanstandungsschreiben ersichtliche) Erlidigungsfrist vor dem 1. Oktober 1921 abgelaufen ist, spätestens am 30. September 1921 erledigt werden müssen, ansonst das Patentgesuch zurückgewiesen wird.

Das eidg. Amt für geistiges Eigentum ist nicht verpflichtet, auf den Ablauf der in Frage stehenden Fristen bezügliche Mahnungen zu erlassen.

**Restrictions d'importation.** — **Liste des marchandises.** La Direction générale des Douanes vient de publier une nouvelle liste des marchandises frappées des restrictions d'importation, mise à jour au 25 juillet 1921. On peut se procurer cette liste au prix de 30 cts. l'exemplaire à la Direction générale des Douanes à Berne, aux Directions d'arrondissement de Douane à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève ainsi qu'aux Bureaux principaux de Douane à Zurich, Lucerne et St-Gall.

— **Délai de régularisation des notifications faites par le Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.** Par suite de la guerre, le Conseil fédéral a prolongé le délai au cours duquel les demandes de brevets, les dépôts de dessins ou modèles industriels et les demandes d'enregistrement de marques qui ont fait l'objet d'une notification du Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, doivent être régularisés pour éviter un rejet. Le délai prolongé prend fin le 30 septembre 1921. Il ne peut pas être étendu au-delà de cette date; s'il n'est pas observé, le rejet se fera sans autre. Nous attirons l'attention tout particulièrement sur la nécessité de régulariser au plus tard le 30 septembre 1921 les demandes de brevets sur les notifications desquelles figure comme terme du délai de régularisation une date antérieure au 1<sup>er</sup> octobre 1921.

Le Bureau fédéral de la propriété intellectuelle n'est pas tenu d'adresser des avis aux déposants pour rappeler le terme de prolongation du délai en question.

**Monatsausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken**

Situations mensuelles de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum	Noten-Umlauf	Metallbestand	Portefeuille	Lombard	Giro- und
Date	Circulation	Encaisse	Portefeuille	Nantissements	Comptes de virements et de dépôts
	des billets	metallique			
80. VI. 1921 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 fl. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 \$ = Fr. 5)					
In Fr. 1,000,000 — En fr. 1,000,000					
31. Mai	30. Juni	31. Mai	30. Juni	31. Mai	30. Juni
<b>Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse</b>					
1921:	945	941	655	655	376
1920:	954	954	622	620	344
1919:	921	936	626	540	486
1918:	705	731	438	441	305
<b>Belgische Nationalbank — Banque Nationale de Belgique</b>					
1921:	6,161	6,110	304	305	687
1920:	5,106	5,284	293	293	691
1919:	—	4,696	—	294	—
<b>Bank von Frankreich — Banque de France</b>					
1921:	38,392	37,422	5,792	5,795	2,966
1920:	38,178	37,768	5,838	5,830	2,682
1919:	34,061	34,768	5,856	5,854	1,770
1918:	27,308	28,952	5,636	5,639	2,322
<b>Bank von England — Banque d'Angleterre</b>					
1921:	3,227	3,225	3,209	3,209	3,745
1920:	2,845	3,001	2,862	2,947	3,690
1919:	1,929	1,999	2,152	2,214	3,325
1918:	1,276	1,373	1,586	1,633	4,081
<b>Deutsche Reichsbank — Banque Impériale Allemande</b>					
1921:	89,799	94,151	1,376	1,378	80,954
1920:	62,531	67,469	1,369	1,369	53,121
1919:	35,306	37,460	1,921	1,420	32,821
1918:	15,003	15,638	3,088	3,084	18,181
<b>Niederländische Bank — Banque Néerlandaise</b>					
1921:	2,141	2,063	1,288	1,288	569
1920:	2,123	2,090	1,349	1,352	459
1919:	2,134	2,118	1,393	1,385	302
1918:	1,929	1,929	1,514	1,509	117
<b>Oesterreichisch-Ungarische Bank — Banque Austro-Hongroise</b>					
1920:	64,807	65,243	298	298	17,564
1919:	41,947	43,849	336	336	2,973
<b>Bundes-Reserve-Banken i. d. Ver. Staaten — Banques de Réserve Fédér. aux Etats-Unis</b>					
1921:	13,756	13,172	12,844	13,127	10,017
1920:	15,335	15,844	10,462	10,548	14,690
1919:	12,596	12,496	11,276	11,081	10,865
1918:	8,005	8,611	9,879	10,081	6,769

Annoncen-Regie:  
PUBLICITAS A. G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
PUBLICITAS S. A.

**INTERNATIONALE TRANSPORTE**  
**ROTHENBERGER & Co., BUCHS**  
VERTRETER DER FIRMA  
**EGER & Comp., WIEN**  
Bestorganisierte Sammelverkehre  
mit beschleunigten Lieferfristen nach: Wien,  
Budapest, Arad, Temesvar, Krakau, Warschau, Lemberg  
Spezialverkehre nach: Agram, Belgrad, Bukarest, Sofia  
**OFFIZIELLE SPEDITEURE DER**  
**WIENER MUSTERMESSE**  
2176

**GRIMMIALP Grand Hotel**  
Luftkurort I. Ranges  
Autoverkehr nach  
Jem Hotel gestattet  
**Simmental**  
1260 m  
Pension von Fr. 13.- an  
Kurarzt: Dr. H. Frey. Direktion: R. Kunz-Rebmann

**KOHLN**  
directe Lieferungen an  
INDUSTRIE & HÄNDLER  
  
**H. SPETZMANN**  
KOHLEN-IMPORT  
**BASEL + ST. GALLEN**  
TELEGR. ADRESSE: SPECO  
TELEPHON: BASEL 46.57

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**  
Gestützt auf Art. 580 ff. des schweizerischen Zivilgesetzbuches und Art. 80 und 81 des kantonalen Einführungsgesetzes zu demselben hat die Standeskommission die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 8. Juli 1921 verstorbenen **Joseph Anton Fuster**, Molkenhändler, in **Mettlen** bei Appenzell, Inhaber der Firma **Jos. A. Fuster, Appenzell**, Butter- und Käsehandlung (S. H. A. B. Nr. 393 vom 25. November 1901, Seite 1569).  
Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bis spätestens den 25. August 1921 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.  
Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des schweizerischen Zivilgesetzbuches aufmerksam gemacht. 2213  
Appenzell, den 16. Juli 1921.  
**Die Landeskanzlei.**

**Automat-Buchhaltung**  
richtet ein **H. Fricch**,  
Bücherexperte, Zürich 6,  
Weinbergstrasse Nr. 57.

**Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux**

**Rückzahlung von Obligationen des 3 1/2 % Anleihe des Schweizerischen Bundesbahnen von 1910, Serie I**  
Remboursement d'obligations de l'emprunt 3 1/2 % chemins de fer fédéraux de 1910, Série I

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 30. September 1921 folgende 1200 Obligationen von Fr. 500 des 3 1/2 % Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen von 1910, Serie I, zurückbezahlt: bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unsern Kreiskassen in Lausanne, Basel, Zürich, St. Gallen und Luzern, sowie bei den üblichen Zahlstellen in der Schweiz und in Frankreich.

Suivant plan d'amortissement, les 1200 obligations de fr. 500 de l'emprunt 3 1/2 % chemins de fer fédéraux de 1910, Série I, dont les numéros suivent, sont sorties au tirage et seront remboursées le 30 septembre 1921: à notre caisse principale à Berne, à nos caisses d'arrondissement à Lausanne, Bâle, Zurich, St-Gall et Lucerne, ainsi qu'aux domiciles habituels de paiement en Suisse et en France.

Nos 401—450	32751—32800	63701—63750	99951—100000
11701—11750	45451—45500	69051—69100	101801—101850
16751—16800	47901—47950	71851—71900	107601—107650
22101—22150	48201—48250	78351—78400	123151—123200
22151—22200	53601—53650	83651—83700	123351—123400
22401—22450	63601—63650	85101—85150	147351—147400

Mit dem 30. September 1921 hört die Verzinsung dieser Titel auf. Von der letztjährigen Auslosung sind noch die folgenden Obligationen ausstehend: Rückzahlbar auf

Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 septembre 1921. Les obligations suivantes du même emprunt, sorties au tirage précédent, n'ont pas encore été présentées au remboursement. Remboursables le 2219

30. IX. 1920: Nos 13403/12, 21853/55, 21858/59, 21879/89, 23788/89, 24972/74, 24977/79, 47519, 83939/50, 88651/54, 88663/61, 88670/75, 88700, 96651/700, 96964/68, 109956, 110000, 118701, 143401, 143419/22, 143424/36, 143629, 143634/39, 143642/47, 143674/77, 143696/97, 145851/58, 145865, 145873/82, 150013/20, 150022, 150031, 151251/55, 154051/56, 154059/63, 154082/100, 155052/53.

Bern, den 26. Juli 1921. **Generaldirektion der S. B. B.**  
Berne, le 26 juillet 1921. **Direction générale des C. F. F.**

**Kündigung**

Die noch im Umlauf befindlichen 2217  
4 1/2 % Obligationen der Hypothek-Anleihe A.-G. vorm. Joh. Jacob Rieter & Cie., Winterthur von 1910, à nom. Fr. 1000.—  
4 3/4 % Obligationen der Hypothek-Anleihe A.-G. vorm. Joh. Jacob Rieter & Cie., Winterthur von 1910/14, à nom. Fr. 700.—  
werden hiermit gemäss Titeltenor auf den **31. Oktober 1921** zur Rückzahlung gekündigt. Von diesem Termine ab hört die Verzinsung der Obligationen auf. Die Einlösung der Titel zum Nennwert zuzüglich aufgelaufener Semestercoupons erfolgt auf den genannten Zeitpunkt an den Schaltern der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur.  
Winterthur, den 25. Juli 1921.  
Actiengesellschaft vorm.  
Joh. Jacob Rieter & Cie.

**Le juge-instructeur du district de Sierre**

vu la demande de bénéfice d'inventaire déposée par Madame Veuve Rhoda Walthier née Zufferey, pour elle et ses enfants, au sujet de la succession de son époux, Monsieur le géomètre Rodolphe Walthier, décédé à Sierre le 12 juin courant, in vite les débiteurs de ce dernier à consigner leur dû et les créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, à inscrire leurs prétentions au greffe du juge-instructeur du district de Sierre, tenu par l'avocat P. Devantéry, à Sierre, dans un délai expirant le six août prochain, à peine de droit. 2215  
Les créanciers sont rendus attentifs aux conséquences du défaut d'intervention (art. 590 C. C. S.).  
Le présent sera inséré dans trois numéros consécutifs du Bulletin officiel du Valais et publié trois dimanches consécutifs aux criées ordinaires de la commune de Sierre.  
Donné à Sierre, le 20 juin 1921.  
Le principal absent: Dorgent, suppléant.

**GASKOKS**  
aus schweizerischen Gaswerken ist im Preise stark reduziert worden. Man verlange auch von den Händlern und Konsumvereinen ausdrücklich Gaskoks und sehe darauf dass man nicht einen vom Ausland stammenden **Auslesekok** erhält, der minderwertig ist.  
Wo am Orte kein Gaswerk besteht, wende man sich an den **Verband Schweizerischer Gaswerke, Zürich** (Postfach Hauptpost)  
wo jede gewünschte Auskunft erhältlich ist.

**Einlagerung**

Handelsfirma in Zürich, mit eigenem Lagerhaus an Privatgeleise, übernimmt die Einlagerung von Gütern in grossen Posten, Heile, trockene und feuersichere Räume. Eigenes Fuhrwerk. Gefl. Anfragen an Postfach 21181 Zürich-Bahnhof erbeten. 2214 (O F 33270 Z

**Stellung in Montreux**

findet man am schnellsten und sichersten durch Veröffentlichung des Gesuches in der „Feuille d'avis de Montreux“ und in dem „Journal et Liste des Etrangers de Montreux“.

**S. A. des Ateliers Borel-Profil en liquidation**

Les créanciers sont avisés que l'assemblée générale des actionnaires du 6 juin 1921 a décidé la liquidation de la Société. Ils sont en conséquence sommés de produire leurs créances en mains du liquidateur **M. Maurice Weibel**, ingénieur, au siège de la société à **Peseux**.

**Textil-Reisserei A. G. in Basel/Bäch**

Die Textil-Reisserei A. G. (Eifilochage Textile S. A.) in Basel/Bäch hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. Juni 1921 aufgelöst und ist in Liquidation getreten.  
Es ergeht hiermit gemäss Art. 665 O. R. an die Gläubiger der Gesellschaft die Aufforderung, ihre Ansprüche bei dem von der Generalversammlung ernannten Liquidator **Albert Merz**, Rothbergerstrasse 11, in Basel anzumelden. (3097 Q) 2020  
Basel, den 1. Juli 1921.  
Textil-Reisserei A. G. in Liq.:  
A. Merz, Liquidator.

**Lagerhaus Solothurn K. B.**  
**Alb. Wyss, Solothurn**  
6000 m<sup>2</sup> trockene Lagerräume und Lagerplatz.  
**Geldanschluss. Reinigungs- und Sortieranlage** für Getreide und Sämereien jeder Art. Billigste Berechnung und prompte Bedienung  
1034